

«من المعروف ان الاتحاد السوفيتي ينادى بتدعيم السلام في القارة الآسيوية بجهود جماعية. ونحن نتصور هذا كتطور تدريجي للعلاقات ذات النفع والاغناء المتبادلين».

«من خطاب الرقيب بريجنيف في المؤتمر العالمي لقوى السلام»

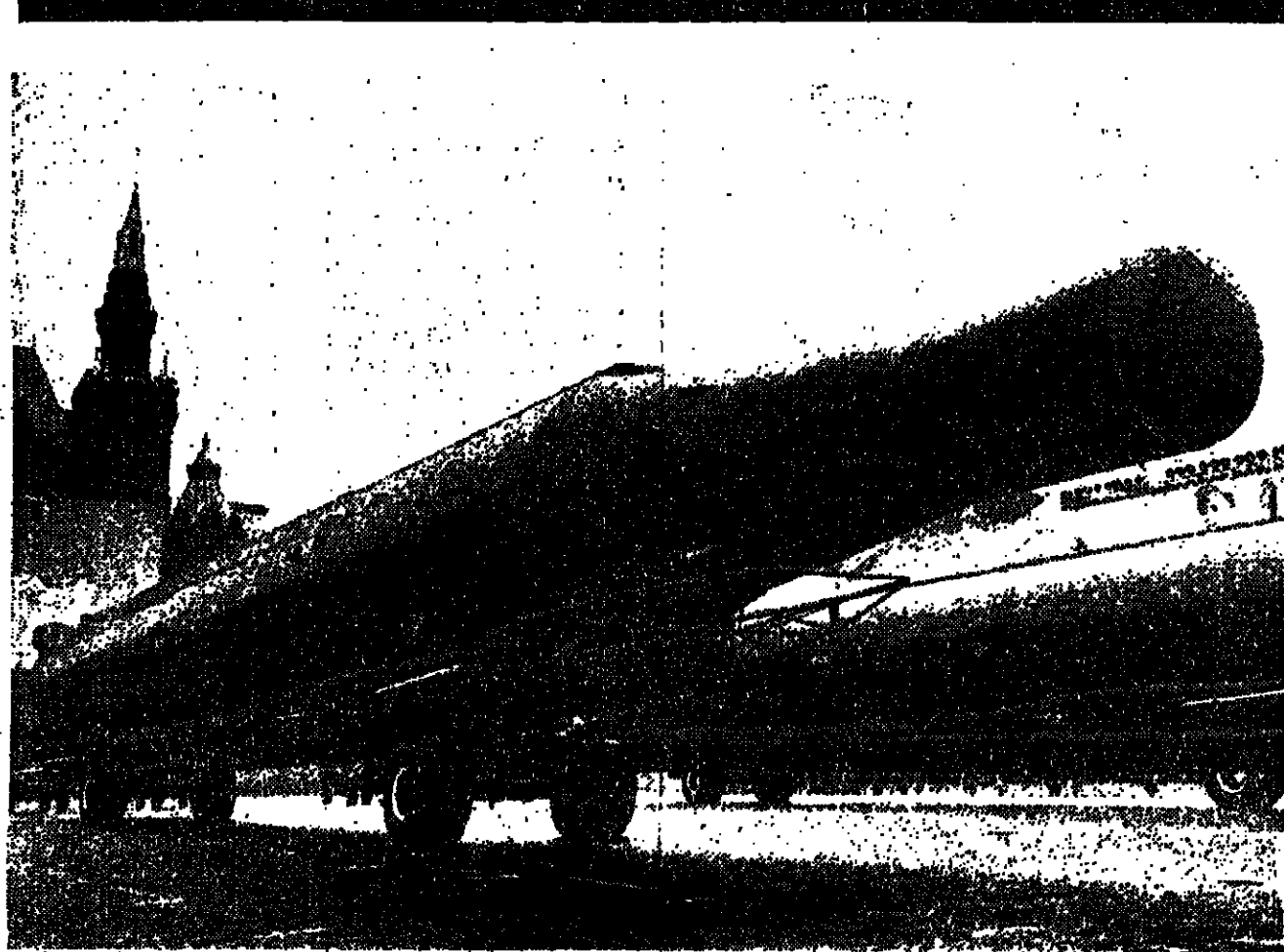
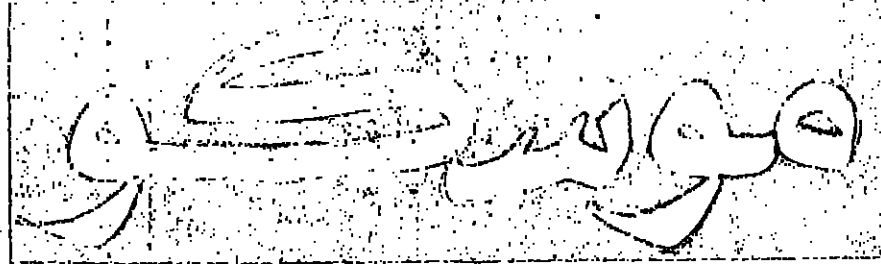
من موسكو بالبريد الجوي

Московский Телеграф

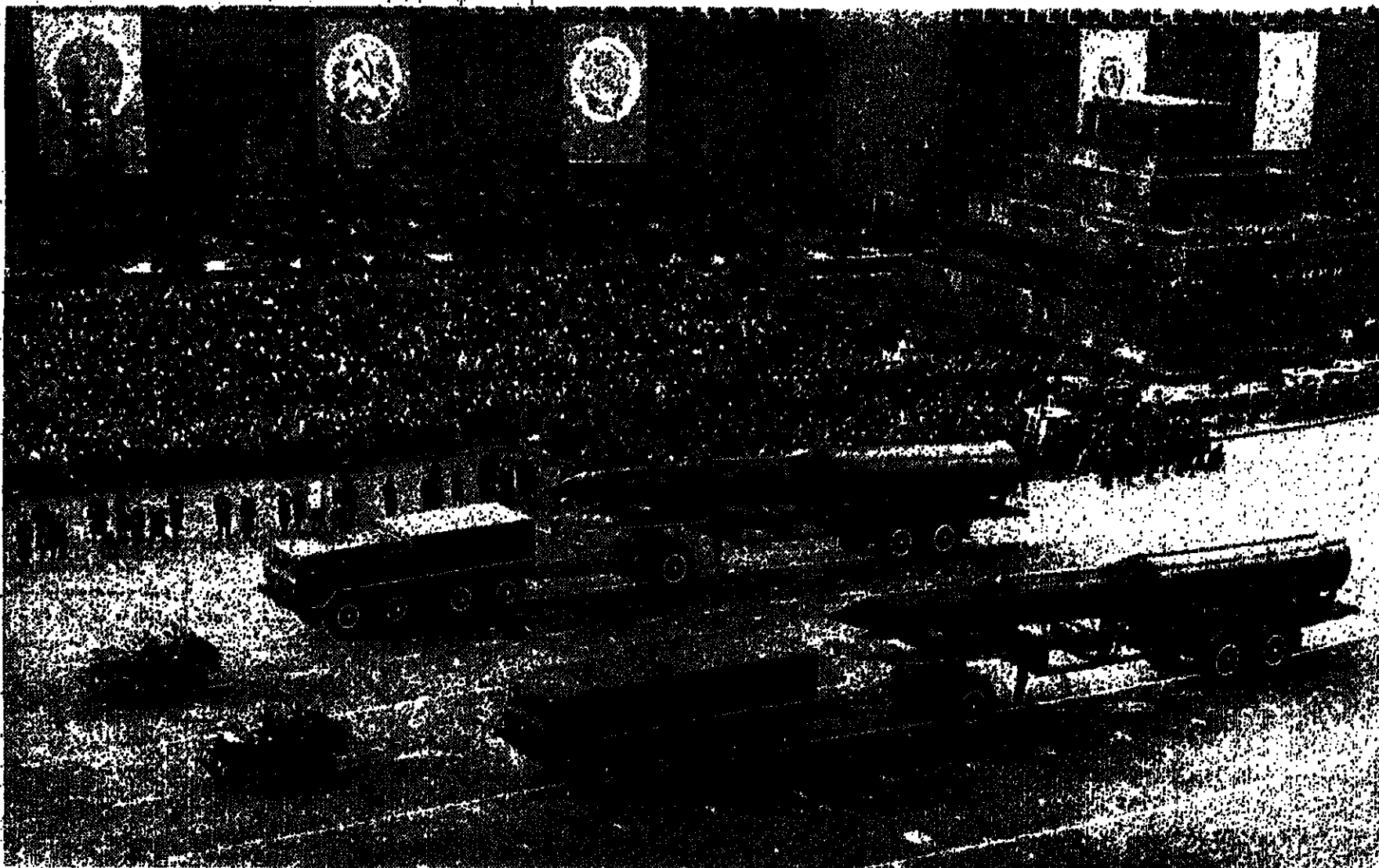
# انباء

جريدة اسبوعية

العدد ٤٧ (٢٤٢)  
الست ٢٤ نوفمبر  
(تشرين الثاني)  
١٩٧٣



صواريخ جبارة تدبر المهندسين



ديشيتكو يسلط الاضواء

على العوامل السياسية الجديدة

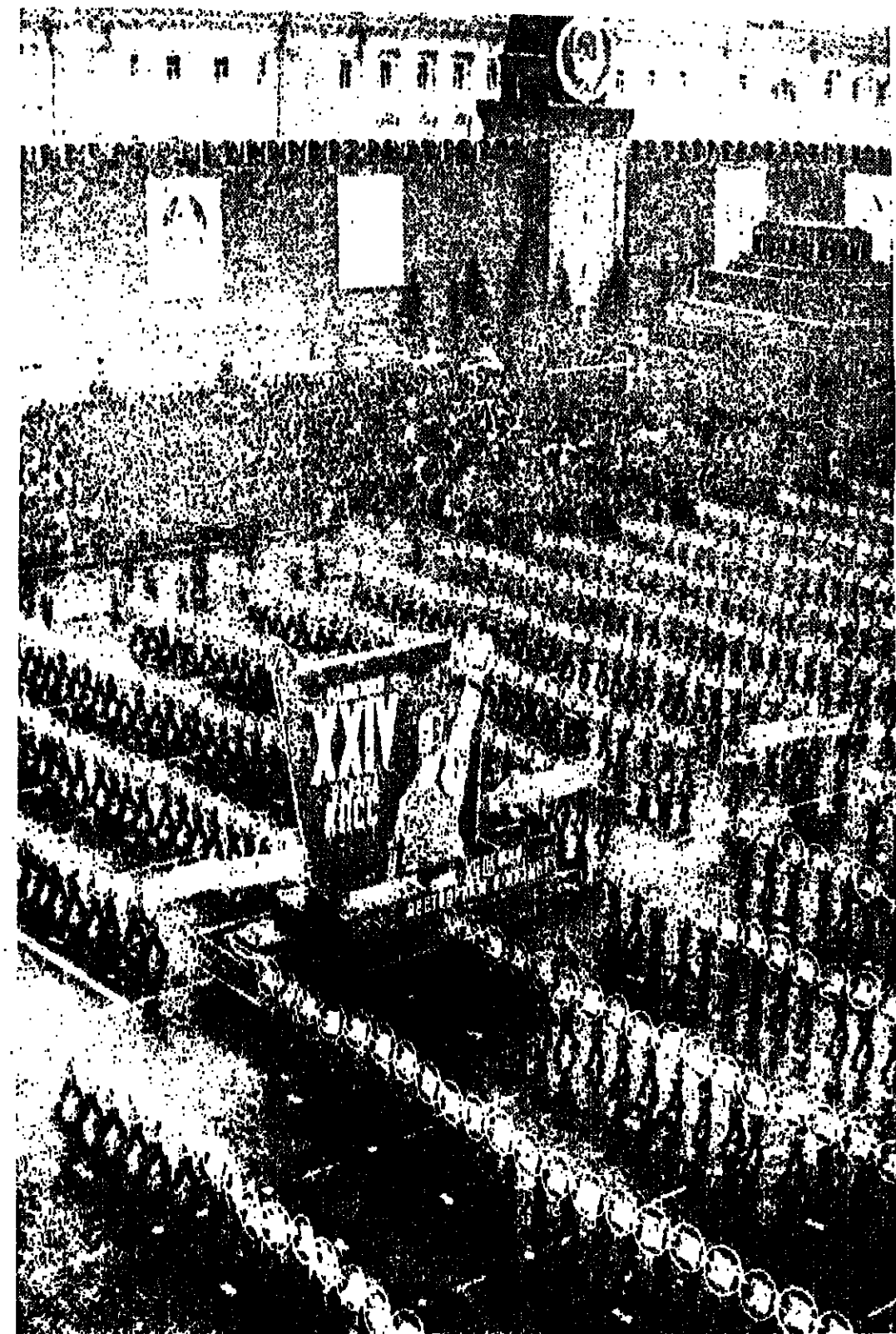
في الشرق الاوسط

تامارا: قصيدة من روائع

ليرمنتوف الشاعر الروسي

العظيم

## الاستعراض الرياضي



ذكرنا في العدد السابق ان ألعاب القوى قد فازت به ايلينا سغلي السوفيتي في المقدمة بعد البرونزية في الامم والاضاء في الحركات الحرة وجمعت ٧٥.٢٧٥ نقطة. وتحتل على اربعها نتائج حركتها على الاربعة المختلفة في القفز على الحصان ٩.٥ نقطة وعلى التوازن ٩.٤ نقطة وعلى عارضة التوازن ٩.٢٥ نقطة وعلى الحركات الحرة ٩.٥٥ نقطة.

وتبلغ سمدى الطائية في معهد التربية البدنية من السن ٢١ سنة وهذه اول مرة تصبح فيها بطلة البلاد وانها حازت على الميدالية الذهبية الاولوية في الفروسية ضمن منتخب البلاد الى مونتريال وعلى ثلاثة اوسمة وقرعة هذه الفوز في مباريات بطولة الاتحاد الدولي للتسارين على الاربعة.

وفازت بالميدالية الفضة لأول مرة التوفيقا كوشيل من سن ١٤ اجمعت ٧٥.٢٧٥ نقطة. فهذا قدمت لتسوية حادية طيبة قبل عيد ميلادها. اذ سبقت في ٢٠ نوفمبر التاسعة عشرة من العمر. كما حازت بالميدالية البرونزية لأول مرة اشيا كيوپوف بولندا وكوشا من موسكو (١٨ سنة) وديريغا ٧٥.٢٧٥ نقطة.

اما من الرجال فقد فاز بالبطولة المظاهرة لمرتين الثانية على التوالي الطائر في معهد التربية ليكولاي لوريلوف من تولايس وميدوس ١١٢.٣٢٥ وعمره خمس سنين ١١ سنة. وقد عرض التوفيقا في هذه المناسبة برنامجا اكثر تفصيلا وتفرغ على منافسيه في الترتيب فزح البطولة بدون منافسة واحدة ولم يرق احد من الجمهور الا مرة واحدة عندما كان يذوق على التوازن لدية جديدة.

اطلق عليها اسم لاعب الجيماز السوفيتي ديوميدوف فقد اشغل توازن ينده وسقط ولكن سرعان ماواصل حركاته دون ان يفلت بتربيتها. فحصل على ٨.٥٥ نقطة. ولكنه في الالامب الاخرى كان افضل من الجيماز: في الحركات الحرة ٩.٣ وعلى الحصان الخشن ٩.٢٥ وناقل ٩.٥٥ وعلى العارضة ٩.٠٤. واحتل المرتبة الثانية الكسفسو

ان الموسم الحال يشهد القبول ان كان اصعب المواسم عيشا. الا بالاضافة الى مباريات بطولة البلاد ومهرجان موسكو حيث فاز المنتخب الملاي بلقب البطولة وقد على اربعة من غيرة الرياضيين اللقب ايضا في مباريات بطولة العالم في بلغراد. واما الفريق الملاي الاثني المشاركة في المباريات على كأس الاتحاد السوفيتي والذي هو منذ سنتين معمر من نادي الجامعة الرياضي. كما يشتر لاعبي كره الماء في ١٦-١٨ نوفمبر المباريات قبل النهائية على كأس ابطال اوروبا. وسيلتدون حسب الفرقة في بلغراد حيث ستلعب فرق يوغسلافيا وبلغاريا وبلغاريا واليونان.

في كرة القدم

في البدايه عن الفرقة. فيبعد ان غلب لادو فريق «دينامو» (تيليني) السوفيتي في فريس او ان كان من بلغراد مرسا حواصلون الصراع على كأس الاتحاد الاوربي اربط كرة القدم. من المباريات الاولى في تيليني فاز لاعبي «دينامو» على الضيوف بتيجة ٣ اشياء مقابل صفر. ومع ذلك كان اللقاء الثاني على قدر من الاهمية لان لاعبي «دينامو» ومنه اليهم في هذه المرة بعد ذلك على غلبتهم في المباراة. وبعد استعادوا من الضربات في تلك راحة في المباريات الاخرى من «دينامو» وريجا بتيجة ٥ اشياء مقابل صفر. كما يشترك في المباراة على هذا الدرس لافيسو «دينامو» كره القذف والافزون بالميدالية الذهبية في بطولة البلاد والذين غلبوا في كل مساهمات فريق «دينامو» ١٩٧٣. ١٣ اشياء ١٣ اشياء. وفريق لافيسو كيف الاثني ودينامو نادي «دينامو» من جمهورية الجابا الاتحادية اما «دينامو» فليس فيلده فريق «دينامو» الانطوري.

اشيا من اواريسا. من كوروشا وفرداد وهو بطل الاتحاد السوفيتي للعبة المائية فقد خرج من المنافسة على كأس ابطال اوروبا في شهر ابريل وخرجت على مرحلتين وقد اشرك فيها ١٠ نوادي من موسكو ولينينغراد وكيف واليا-اكا وياكو وتيليني ولونفرداد ولوف. ومعظم اعضاء الفريق القادمين من طلبة كليات الصناعة والاقتصاد وكان الاتحاد هيلفيل وبيساك مدون الملازمين.

في كرة الماء. وكما كانت في السنة الماضية فاز بالميدالية الذهبية طلاب جامعة موسكو. ومع انتهاء الموسم خسرنا بتيجة ٥-١ امام لاعبي نادي الرياضة المائية التابع للاسطول البحري العربي وهم ابطال البلاد خمس مرات ولكن وحسد النقاد التي جميعا الطلاب سمح لهم بالاضافات بلقب الملازمين الاول. وباد في الترتيب الثانية الجارة الذين تغلبوا من المقدمة بنقطة واحدة. اما المرتبة الثالثة

فاحتل من ميشك وفاز بالمرتبة الثالثة فيستيفلاف فوفيل من محافظة موسكو. وتشهد نتائج المباريات كما يقول الخبراء. على ان الجيماز السوفيتي في ارتقاء. ولديه امكانيات طيبة.

في كرة الماء

انتهت في الايام الاولى من شهر نوفمبر في جوش موسكو مباريات ذلك اخرى بطولة الاتحاد السوفيتي وذلك

## انباء موسكو

شعبنا الامم  
ياكوفسكي لوبكو  
جميعات بشروف

جمعت الحروف في مطبعة  
وايسكروا ونيكولوسكي  
طبع بطابع جريدة  
والاصحاح  
طبع ١٩٧٣/١١/٢٢  
الابتدائي ٥٠٠٠٠

الادارة: موسكو  
١/١٦ شارع لوردي  
٢٢٩ - ٩٥ - ٢٢٩  
تلفزيون  
لنبراليا  
Moscow "Moscow News"  
في حالة كل اى مواد من بريدها  
يرجى الاشارة الى المصدر

## ذكرى ضحايا العدوان الغادر على دمشق الى المساهمين في اربعينية الشهداء ايها الاصدقاء الاعزاء

يسير اتحاد جمعيات الصداقة السورية للبلدان الاجنبية والثقافية مع الاتحاد السوفيتي-سوريه باسم كافة اصداقنا الشعوب العربية في الاتحاد السوفيتي عن التضامن الصداقة والصداقة بين الشعوب العربيتين السالطين اننا القصف البربري لدمشق من جانب القوات الاسرائيلية.

وقد ابدى الجيش السوري والوطنيون المخلصون في دمشق وغيرهما من المدن السورية كثيرا من المآثر البطولية الجاهريه ، وذلك اثناء صد العدوان الاسرائيلي الغادر ، واظهروا ايات من الصدود وصدت الصفوف الراسخة للشعب السوري .

لنا لشاكركم التضامن اليوم ، ايها الاصدقاء السوريون ، بمناسبة مرور ٤٠ يوما على مقتل الرئيس المرحوم الذي وصفته جريدة «ابرار» بأنه صديق كبير لاتحاد السوفيتي .

لقد وهب محمد امين كثيرا من سنى حياته باخلاص لخدمة قضيته وتطويع الصداقة بين شعوب بلدينا ، وهذه الصداقة الزلزاله التي يسمي شعبنا باخلاص اليها ، قد وجدت تعبيرها الساطع في موقف الدعم والتضامن للشمال الموالي الذي يخوضه الشعب السوري من جانب الشعب السوفيتي ، وقد اكد هذا الموقف الحازم من جديد قبل مدة في خطاب

الرئيس الراحل بريجنيف السكروتي المام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي في المؤتمر العالمي للفرق الحية للسلام في موسكو .

كان القليل من مدبري امين مدبري للفرق التالي السوفيتي في دمشق ، وخلال عدة اعوام تمكن سكان دمشق والرافق المام في سوريا من التعرف من خلال هذا المركز على حياة الشعب السوفيتي الصديق وشافته ولونه ،

وعلى لجاننا الاقتصادية وتطوره للاشياء ، كما درس نضال وثبات سورية اللغة الروسية له .

وبالرغم من ان المركز الثقافي السوفيتي كان موقعا سلميا بكل ما

## في القدر القادم

- \* مواد عن زيارة الرئيس بريجنيف للهند .
- \* صحفيون سوفييت يتناولون الوضع في الشرق الاوسط بالتعليق .
- \* حول التطور الاقتصادي للعالم في الاتحاد السوفيتي .
- \* مواد عن الفن والرياضة والاجتماع .
- \* فضلا عن ابوابنا الثابتة ، ومواضيع متنوعة اخرى .

انباء  
موسكو



## سؤال مقابلة مع منجزات الاقتصاد الوطني

يسال القاري، المصري عبد الله مصطفى السؤال التالي :  
متى افتتح معرض منجزات الاقتصاد الوطني في الاتحاد السوفيتي ، ومن يساهم فيه ؟ وما نحن نجيب على سؤاله :

\*\*\*

النتج معرض منجزات الاقتصاد الوطني الدائم في الاتحاد السوفيتي في عام ١٩٥٩ . وقد نظم على قواعد ثلاثة معارض كانت موجودة سابقا : معرض البنا، الذي انشأ عام ١٩٣٠ والمعرض الزراعي ، انشأ عام ١٩٢٩ والمعرض الصناعي .

لست قضيته هناك ، ولكن كل من حصل على نتيجة ، هلكت من دائرة الترقية التي يوجد في موسكو ٣٠٠ تاركيا ، ووعودهم هناك بالتفويض عن الجبهة ، بل على حارة ٧ اعرف ما حصل لاجل سكر ولا لصدور واصولكم ،

لدرجة اني ففكرت مراجعة السفارة العراقية لاشعاركم بقداد جواز السفر

والوصول على آخر ، وبعد فترة ذكرت مراجعة مطم اوكرانيا .

وسالت جميع كمال ومسائلي عن لون حكيتي ، فوصلتني له وافضت عما

في داخلها ... فبعد ما ذهب وبدا بها الى وقال : انك قد نسيت

حكيتك في مراجعة التاكسي التي كنت لكنت

وميلت لك ان القسم الداخلي ، وفي صباح اليوم التالي جاء السائق وقال ،

قلت اسم طاليتا بالترتيب من هذا

الطرد الروسية وعكس ما كان لدى

لحين كسمل مصفاة الشورية .

بقيت حائرة لا افر ما اقول ، كانت

تقف بالقرب منا سيارة نقل صغيرة

ولن «خالها سائق» ... وانا مرتبكة

وبعد ان فلم بماءحت واقف على

مسافعتنا في البيت عن الحبيسة

الضالمة ، وسرعان ما اقلنا الى الرام

نقطة للتفكير ، حيث سكتنا على متن

مراكب القرفة المسلوكة من حرات

من هذا النوع ، وبعد ذلك اقلنا هذا

السائق الى مطم اوكرانيا ، لربما

## درع من النار يحمي الوطن نتائج السلاح الصاروخي في الدفاع والهجوم



يقيم : ميخائيل تشيستياكوف  
مارشال المدفعية

اذ تطلب تغيير كثير من اتجاهاته تغييرا جذريا ، فاذا جرا المتعدون على شن حرب لوية سوف تكون القوات الصاروخية الاستراتيجية قوة حاربة رئيسية للجيش السوفيتي وهذه القوات هي نوع جديد ميديا من القوات المسلحة يشكل اساسا للقوة الدفاعية لبلدنا .

تتفق من النتائج الكبير في تطوير السلاح الصاروخية التورية واعترافا بمدى اهمية القوات الصاروخية لتتيز قدرتها الدفاعية وقدرتها الاسرة الاجتياكية السوفيتية كلها اصبح عبد المدفعية في عام ١٩٦٨ عيبد القوات الصاروخية والمدفعية . غير ان الاتكيات الكافية للبراة للقوات الصاروخية لاتجملنا قتل من اهمية الانواع الاخرى من القوات المسلحة التي تزود الان بالصاروخ التكتيكية ومن صواريخ «هوا-هوا» و«هوا-ارض» وقد حلت محل القاذفات والقاذفات العادية طائرات حاملية للصاروخ . وقد اتخذ الاسطول البحري الحربي السوفيتي طابعا جديدا اذ تكون القواصم ذات الصواريخ الان نواة لقوته القتالية .

غير ان الصواريخ كسائر الاسلحة العسكرية خاضعة للناس الاموياء ، والوسائل التي يستعملون للقيام بآية مائة بطولية من اجل تحقيق واجهم العسكري . وبمبادرة اخرى فان الانسان كان ولا يزال قوة رئيسية في الحرب ولم تزويد القوات المسلحة بالتكتيك الجابر . وتفرغ مصالح الدفاع عن الوطن على جنود وضباط القوات على استعداد دائم ، ان جنودنا سيبرون واجب الوطن حالا في اية لحظة وفي اية ظروف .

ان الاتحاد السوفيتي يطلق في عمله على الصعيد الخارجي من ان توسيع منطقة الانفراج وتوسيعا على الامم كله يتفلق واماني شعوب جميع البلدان . ولكنه ليس لنا الحق كما نعلم من نفس حاد في كثير من اهم المواد العام الاستراتيجية انجست الضاعة السوفيتية في عام ١٩٤٢ من الاتحاد الرئيسية من القتاد العسكري والشارع ما يزيد مرتين اولات مرات ما اتجنت المانيا الفاشية .

عند ان الطار بعد ان وضعت ساسي بانتظار الفاصرة ... وان الموعد المتضمنه القلمت طاعة ايل» ١٩٤٢ .



يقيم : فلاديمير  
كودياكوف

يشال شبه القارة في جنوب آسيا ، حيث تتحول المظاهرات الجارية بين الهند والباكستان حول ازالة اثار النزاع العربي الاخير ، الى ملاوشت حول ايجاد جو التمايش السلمسي والتعاون بينهما وبينصلافي ، اي

لقد جاء من حق في بيان المؤتمر العالمي للفرق الحية للسلام ان الهمة الرئيسية تكمن في اليوم في توحيد الجهود المشتركة لانقاذ الهزيمة بشاورات الاميرالية الساعية الى

لقد جاء من حق في بيان المؤتمر العالمي للفرق الحية للسلام ان الهمة الرئيسية تكمن في اليوم في توحيد الجهود المشتركة لانقاذ الهزيمة بشاورات الاميرالية الساعية الى

لقد جاء من حق في بيان المؤتمر العالمي للفرق الحية للسلام ان الهمة الرئيسية تكمن في اليوم في توحيد الجهود المشتركة لانقاذ الهزيمة بشاورات الاميرالية الساعية الى

## الامن قضية شعوب آسيا

وشان الامن ، وتطور كوديجي

لقد جاء من حق في بيان المؤتمر العالمي للفرق الحية للسلام ان الهمة الرئيسية تكمن في اليوم في توحيد الجهود المشتركة لانقاذ الهزيمة بشاورات الاميرالية الساعية الى

لقد جاء من حق في بيان المؤتمر العالمي للفرق الحية للسلام ان الهمة الرئيسية تكمن في اليوم في توحيد الجهود المشتركة لانقاذ الهزيمة بشاورات الاميرالية الساعية الى

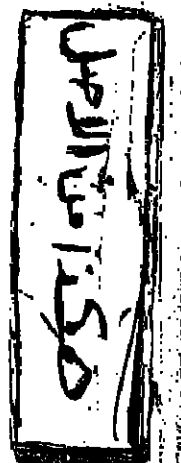
لقد جاء من حق في بيان المؤتمر العالمي للفرق الحية للسلام ان الهمة الرئيسية تكمن في اليوم في توحيد الجهود المشتركة لانقاذ الهزيمة بشاورات الاميرالية الساعية الى



حادثة صغيرة .. ولكن !!

كبل ايام كنت مع بعض زملائي في مطم لتفد اوكرانيا في موسكو وبعد العشاء اقلنا ان نستاجر سيارة تاكسي لتصلنا الى القسيم الداخلي ، حيث اميش عن زميلاتي التاليات ، وبعد الزور وجدت ان حكيتي ليست موجودة ، وذهب سائق التاكسي .

اتصلت اربابك فليح ... لقد كان في القضيعة ففانق فراني وجواز سفرى وسكره الاقل خيلنا وويلع مسن



حادثة صغيرة .. ولكن !!

كبل ايام كنت مع بعض زملائي في مطم لتفد اوكرانيا في موسكو وبعد العشاء اقلنا ان نستاجر سيارة تاكسي لتصلنا الى القسيم الداخلي ، حيث اميش عن زميلاتي التاليات ، وبعد الزور وجدت ان حكيتي ليست موجودة ، وذهب سائق التاكسي .

اتصلت اربابك فليح ... لقد كان في القضيعة ففانق فراني وجواز سفرى وسكره الاقل خيلنا وويلع مسن





يقدم الطون جين  
سفيرا لبناني في الاتحاد السوفيتي

لن يكون عيد الاستقلال في لبنان هذا العام يوم فرح ومرح لا في دوحنا ولا في الاماكن الاخرى التي وجد المهاجرون اللبنانيون فيها وطنا لهم ، وندمهم هناك يزيد الان على عدد سكان بلانا ، ان الحرب التي شنت عند حدودنا نتيجة العدوان الاسرائيلي وسياسة تل ابيب التوسعية لم تنته بعد ، بل يمكن ان تستأنف في اية لحظة ، اذا ان اسرائيل لاتريد الخضوع لقرارات مجلس الامن المبرورة .

## الذكرى الثلاثون لاستقلال لبنان

وعدا ما يخبره في نفوسنا الوجدان المتحرر من القلق تشترك اشقاها العرب جزئهم على الذين استشهدوا في المعركة ، وتسلم بالمرارة ونحن نرى الغراب والخسائر التي التفت باقتصادنا . منذ ثلاثين عاما واللبنانيون يناضلون في سبيل الاستقلال الوطني وفي ان يكونوا اسيادا لمسيرهم ، واولئك الذين اشتركوا في هذا النضال قد عرفوا من تجربتهم ما يقدر به الان العرب الفلسطينيين الذين يعيشون ٤٠٠ الف منهم في مخيمات اللاجئين في بلانا .

لهم يطربون من اجل استرجاع ديوهم وحقوقهم وكرامتهم الاساسية والوطنية ، وتنتهم كذلك مشاعر اخواننا البحرين والعموريين والاردنيين الذين يفسحون بياعهم لاستعادة الاراضي التي اغتصبها العدو . اننا نتوجه اليوم كما كان ذلك منذ ثلاثين عاما بانظارنا شاكرين الاسدلاء الذين يساعدونا

## سفير دولة الكويت يتحدث "لأبناء موسكو"

في الثاني عشر من نوفمبر الحال قدم السيد علي زكريا الانصاري سفير دولة الكويت الجديد الى الاتحاد السوفيتي اوراق اعتماداته في الكرملين الى نيكولا يودغوري رئيس مجلسه ورئيس مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي ، وياتر اعانة كسفير لبلايه في الاتحاد السوفيتي ، وقد نشرت جريدة "الاقبستيا" لسان حال مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي صوره السيد السفير وثيقة عن تاريخ حياته ، والتقاء مع نيكولا يودغوري ومراسم تقديم اوراق الاعتماد .

وقد انتهزت جريدة "الاقبستيا" هذه الفرصة واجرت معه الحديث التالي :  
- انتم تعرفون انباء موسكو تحرق بذاك وتنتهي الى طاب الامانة في بلانا والنتاج من هذاك التفتت العلاقات الودية بين الاتحاد السوفيتي ودولة الكويت .

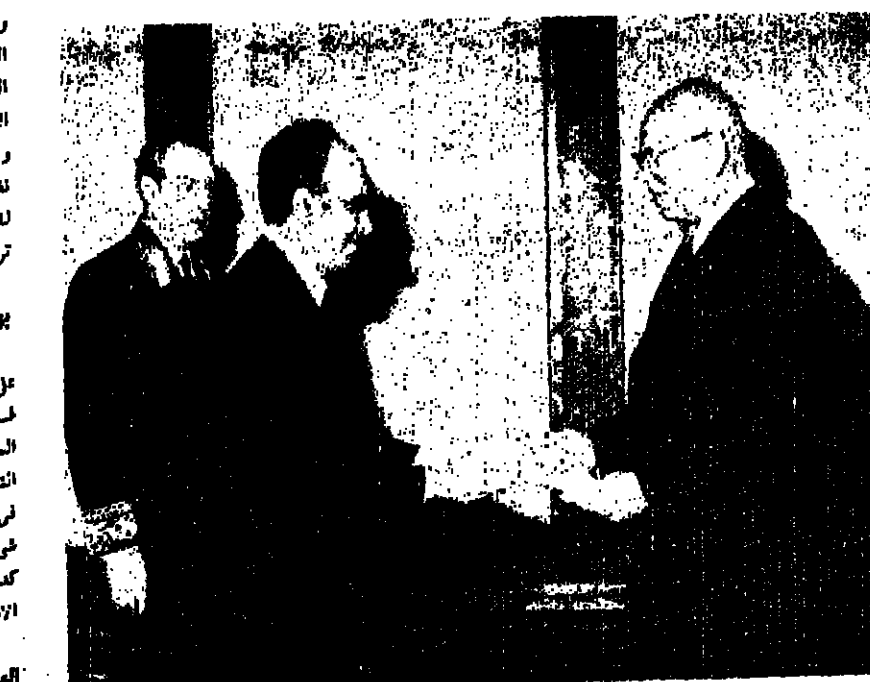
في الثاني عشر من نوفمبر السيد علي زكريا الانصاري في الكرملين اوراق اعتماده الى نيكولا يودغوري رئيس مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي ، وقد ناقق السيد السفير سكرتيرا السفارة جسيم احمد الوزان وعلي عبد الصمد ، وقد حضر من الجانب السوفيتي اثناء تقديم اوراق الاعتماد كل من : فيودوفادو سكرتير ميلة رئاسة مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي وليفونين رئيس قسم العلاقات الدولية لدى هيئة رئاسة مجلس



## تقديم اوراق الاعتماد

في الثاني عشر من نوفمبر السيد علي زكريا الانصاري في الكرملين اوراق اعتماده الى نيكولا يودغوري رئيس مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي ، وقد ناقق السيد السفير سكرتيرا السفارة جسيم احمد الوزان وعلي عبد الصمد ، وقد حضر من الجانب السوفيتي اثناء تقديم اوراق الاعتماد كل من : فيودوفادو سكرتير ميلة رئاسة مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي وليفونين رئيس قسم العلاقات الدولية لدى هيئة رئاسة مجلس

في الثاني عشر من نوفمبر السيد علي زكريا الانصاري في الكرملين اوراق اعتماده الى نيكولا يودغوري رئيس مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي ، وقد ناقق السيد السفير سكرتيرا السفارة جسيم احمد الوزان وعلي عبد الصمد ، وقد حضر من الجانب السوفيتي اثناء تقديم اوراق الاعتماد كل من : فيودوفادو سكرتير ميلة رئاسة مجلس السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي وليفونين رئيس قسم العلاقات الدولية لدى هيئة رئاسة مجلس



زكريا الانصاري سفير الكويت يقدم اوراق اعتماده في الكرملين الى نيكولا يودغوري

## بيان سوفيتي يوغسلافي مشترك

المرحلة الختامية للمؤتمر الاوروبي العام على مستوى القمة من شأنه ان يتجاوب مع مصالح كافة البلدان المساهمة في المؤتمر . ويقف الطرفان من اجل تحقيق الخطوات العملية حول تخفيض السلاح والقوات المسلحة في اوربا وبشير ان الهمما يوليان اهمية كبرى لكي يكمل تخفيض التوتر السياسي التوتر العسكري .

وقد اشير الى اصرار الدولتين ومنابرتهما لكي ينسحب تخفيض التوتر على كافة مناطق العالم وينطلق الاتحاد السوفيتي ويوغسلافيا من انه لتحسين الجذري للوضع الدولي فان وقف التسليح والوصول الى نزع السلاح العام والتام وشموله ليس فقط السلاح الذري بل والاشكال العادية للأسلحة تحت مراقبة صارمة وفعالة لهو في الدرجة الاولى من الاهمية . ويعمل الطرفان في سبيل تعجيل الاستعداد لعقد المؤتمر العالمي لنزع السلاح .

وهما يدعمان مطالب المؤتمر الرابع لبلدان عدم الانحياز في الجزائر ، في سبيل التخفيض التدريجي للميزانيات العربية الامر الذي يساعد على استفادهم جزء من المبالغ المقصدة للنهوض الاقتصادي في البلدان النامية .

وتؤيد جمهورية يوغسلافيا الاشتراكية الاتحادية الافكار الواردة في اقتراح الاتحاد السوفيتي الذي قدم الى هيئة الامم المتحدة حول تخفيض الميزانيات العربية لأول الاعضاء الدائمين في مجلس الامن التابع للامم المتحدة بنسبة ٨٠٪ .

ويؤيد ليونيد بريجنيف وجوزيف بروز تيتو بان التغيرات الملائمة في الناحية الدولية تقم الامكانيات لكافة البلدان بغنى النظر عن حجم اراضيها وعدد سكانها للمساهمة بشكل متساو في حل مشاكل العصر الاساسية .

ويشير الاتحاد السوفيتي ويوغسلافيا الى الاهمية الكبيرة للنتاجات للمؤتمر الرابع لبلدان عدم الانحياز في الجزائر للنضال ضد الامبريالية والاستعمار والاستعمار الحديث ، تلك النتائج التي ظهرت بشكل خاص في الدعم العاجل للمضال التحرري للشعوب والبلدان العربية ضد العدوان الاسرائيلي .

ويذكر الطرفان تقديرا لاجابيا الجهود التي تتخذها البلدان الاشتراكية وبلدان عدم الانحياز وغيرها وكافة القوى المحبة للسلام والوقى الديمقراطية والتقدمية بهدف تخفيض التوتر الدولي في المستقبل واقامة الشروط للتعاون الدولي الوطيد والعاقل على اسس التعايش السلمي .

ويشير الاتحاد السوفيتي ويوغسلافيا الى الاهمية الكبيرة للنتاجات للمؤتمر الرابع لبلدان عدم الانحياز في الجزائر للنضال ضد الامبريالية والاستعمار والاستعمار الحديث ، تلك النتائج التي ظهرت بشكل خاص في الدعم العاجل للمضال التحرري للشعوب والبلدان العربية ضد العدوان الاسرائيلي .

ويذكر الطرفان تقديرا لاجابيا الجهود التي تتخذها البلدان الاشتراكية وبلدان عدم الانحياز وغيرها وكافة القوى المحبة للسلام والوقى الديمقراطية والتقدمية بهدف تخفيض التوتر الدولي في المستقبل واقامة الشروط للتعاون الدولي الوطيد والعاقل على اسس التعايش السلمي .

ويشير الاتحاد السوفيتي ويوغسلافيا الى الاهمية الكبيرة للنتاجات للمؤتمر الرابع لبلدان عدم الانحياز في الجزائر للنضال ضد الامبريالية والاستعمار والاستعمار الحديث ، تلك النتائج التي ظهرت بشكل خاص في الدعم العاجل للمضال التحرري للشعوب والبلدان العربية ضد العدوان الاسرائيلي .

ويذكر الطرفان تقديرا لاجابيا الجهود التي تتخذها البلدان الاشتراكية وبلدان عدم الانحياز وغيرها وكافة القوى المحبة للسلام والوقى الديمقراطية والتقدمية بهدف تخفيض التوتر الدولي في المستقبل واقامة الشروط للتعاون الدولي الوطيد والعاقل على اسس التعايش السلمي .

ويشير الاتحاد السوفيتي ويوغسلافيا الى الاهمية الكبيرة للنتاجات للمؤتمر الرابع لبلدان عدم الانحياز في الجزائر للنضال ضد الامبريالية والاستعمار والاستعمار الحديث ، تلك النتائج التي ظهرت بشكل خاص في الدعم العاجل للمضال التحرري للشعوب والبلدان العربية ضد العدوان الاسرائيلي .

ويذكر الطرفان تقديرا لاجابيا الجهود التي تتخذها البلدان الاشتراكية وبلدان عدم الانحياز وغيرها وكافة القوى المحبة للسلام والوقى الديمقراطية والتقدمية بهدف تخفيض التوتر الدولي في المستقبل واقامة الشروط للتعاون الدولي الوطيد والعاقل على اسس التعايش السلمي .

ويشير الاتحاد السوفيتي ويوغسلافيا الى الاهمية الكبيرة للنتاجات للمؤتمر الرابع لبلدان عدم الانحياز في الجزائر للنضال ضد الامبريالية والاستعمار والاستعمار الحديث ، تلك النتائج التي ظهرت بشكل خاص في الدعم العاجل للمضال التحرري للشعوب والبلدان العربية ضد العدوان الاسرائيلي .

ويذكر الطرفان تقديرا لاجابيا الجهود التي تتخذها البلدان الاشتراكية وبلدان عدم الانحياز وغيرها وكافة القوى المحبة للسلام والوقى الديمقراطية والتقدمية بهدف تخفيض التوتر الدولي في المستقبل واقامة الشروط للتعاون الدولي الوطيد والعاقل على اسس التعايش السلمي .

ويشير الاتحاد السوفيتي ويوغسلافيا الى الاهمية الكبيرة للنتاجات للمؤتمر الرابع لبلدان عدم الانحياز في الجزائر للنضال ضد الامبريالية والاستعمار والاستعمار الحديث ، تلك النتائج التي ظهرت بشكل خاص في الدعم العاجل للمضال التحرري للشعوب والبلدان العربية ضد العدوان الاسرائيلي .

ويذكر الطرفان تقديرا لاجابيا الجهود التي تتخذها البلدان الاشتراكية وبلدان عدم الانحياز وغيرها وكافة القوى المحبة للسلام والوقى الديمقراطية والتقدمية بهدف تخفيض التوتر الدولي في المستقبل واقامة الشروط للتعاون الدولي الوطيد والعاقل على اسس التعايش السلمي .

ويشير الاتحاد السوفيتي ويوغسلافيا الى الاهمية الكبيرة للنتاجات للمؤتمر الرابع لبلدان عدم الانحياز في الجزائر للنضال ضد الامبريالية والاستعمار والاستعمار الحديث ، تلك النتائج التي ظهرت بشكل خاص في الدعم العاجل للمضال التحرري للشعوب والبلدان العربية ضد العدوان الاسرائيلي .

ويذكر الطرفان تقديرا لاجابيا الجهود التي تتخذها البلدان الاشتراكية وبلدان عدم الانحياز وغيرها وكافة القوى المحبة للسلام والوقى الديمقراطية والتقدمية بهدف تخفيض التوتر الدولي في المستقبل واقامة الشروط للتعاون الدولي الوطيد والعاقل على اسس التعايش السلمي .

ويشير الاتحاد السوفيتي ويوغسلافيا الى الاهمية الكبيرة للنتاجات للمؤتمر الرابع لبلدان عدم الانحياز في الجزائر للنضال ضد الامبريالية والاستعمار والاستعمار الحديث ، تلك النتائج التي ظهرت بشكل خاص في الدعم العاجل للمضال التحرري للشعوب والبلدان العربية ضد العدوان الاسرائيلي .

ويذكر الطرفان تقديرا لاجابيا الجهود التي تتخذها البلدان الاشتراكية وبلدان عدم الانحياز وغيرها وكافة القوى المحبة للسلام والوقى الديمقراطية والتقدمية بهدف تخفيض التوتر الدولي في المستقبل واقامة الشروط للتعاون الدولي الوطيد والعاقل على اسس التعايش السلمي .

مركز العمل

# حول الاحداث في الشرق الاوسط ما هو الدور الذي لعبته الحرب الاخيرة؟ عوامل سياسية مهيمنة على المسرح السياسي



بقلع ا  
ديمشينكو

في اليومين او الايام الثلاثة الاولى من الحرب حورت القوات المصرية الساحل الشرقي لقناة السويس وتغلقت الى اعماق سيناء لسماعة ما بين ١٥ و ٢٠ كيلومترا ، وقصد حرد الجيش السوري في نفس الوقت جزءا كبيرا من مرتفعات الجولان ، وفي الايام التالية حشدت القيادة الاسرائيلية قواتها الرئيسية في الجبهة السورية واحتضرت القوات السورية بعد معركة عنيفة بين الدبابات من الجانبين على امتداد طريق القنيطرة دمشق الى التراجع قليلا غير ان الوحدات السورية استطاعت ان تفرز مواقعها في القطع الثاني من الدفاع ولحقت مع القوات العراقية التي قصمت اليها بدم من الهجمات المشادة بتناح ، بعد قرار مجلس الامن

وقد وقعت الاحداث الرئيسية في الاسابيع الاخيرة من الحرب في الجبهة المصرية التي نزل الاسرائيليون اليها قواتهم المدفوعة الرئيسية وكثيرا من الطائرات ، غير ان محاولاتهم لاجتياح الممرين لم تتكفل بنجاح ، ولكن الدبابات الاسرائيلية استطاعت ان تتسرب الى القطاع المركزي من الجبهة الى الضفة الغربية من قناة السويس ووضعت هناك رأس جسر لها .

في ذلك الوقت دعا مجلس الامن لهبة الامم المتحدة الجانبين لوقف اطلاق النار والبقاء في المواقع التي كانتا يحتلها في مساء ٢٢ اكتوبر الماضي . وقد قبلت مصر ذلك القرار ، ولكن في تلك اللحظة التي كان يبدو فيها ان الحرب كانت على وشك ان تنتهي ان تصبغ اوراولها قام الاسرائيليون بحملات عنيفة على المواقع المصرية واحتل مجلس الامن في جلسته البعثة ثراوا امر بوقف اطلاق النار ، قرر ان المصدين الاسرائيليين اصروا على مفاوضات مع العدو وسامعت طويلا ، وانجح لهم نتيجة كل ذلك قطع الطريق الذي يربط القاهرة والسويس والاسلام بالقاهرة ، الجيش المصري الثالث الذي يتنقل مدامه على شاطئ قناة السويس بما في ذلك الجزء الغربي منها .

ان العدو الذي اظهره المصدون في المرحلة الثانية من الصراع السليح يمكن ان يكون دالا جديدا على ذلك الخط السياسي الذي تديره مصر بعد استنفاذها من الصراع الاسرائيلي الحاد في الجبهة العربية . بيد ان هذه الاعمال لم تستطع ان تؤثر تأثيرا كبيرا في الدور الذي لعبته الحرب الاخيرة في تاريخ الشرق الاوسط بل زادت من عزلة كل ايبب المتعوية والسياسية .

وقد ظهرت الان عوامل سياسية حادة جديدة ، لقد كتبت جريدة «دايلي تفراف» البريطانية تقول انه ربما كانت النتيجة النهائية للمعارك في الشرق الاوسط قد وضعت حد الى الابد لصراع

نفس معين ... لقد تبديت مثل السراب في سحره سيناء المصدور عن الوضع في الشرق الاوسط ، التي كان المتطرفون الاسرائيليون يستعملونها اوعاما طريفة .

فقد تبجح الجنرال شارون في الصيف الماضي بقوله : ان اسرائيل دولة كبرى في الشرق الاوسط ، تستطيع ان تفرز خلال اسبوع واحد كل المنطقة الواقعة بين القنطرة وبنغازي والجزيرة ، اما «الجيش النسي الجديد» الذي نشأ في الشرق الاوسط فسيحبه كما تعتبر المحل الأجنبية .

عوامل عسكرية واقتصادية وسياسية ، وتقول جريدة «واشنطن بوست» ان اسطورة عدم الكفاءة العسكرية العربية قد تبديت الان ، «وقد اعربت صحيفة «يوريغ ستار» عن نفس الفكرة بيزيد من الوضوح الا كتبت تقول : ان الحكم الاسرائيلي كانوا قبل ٦ اكتوبر عازمين على احتلال فلسطين الغربية التي احتلها أثناء حرب عام ١٩٦٧ بالقوة وحتى انهم كانوا يهددون بتوسيع اراضيهم على حساب البلدان العربيين وقد اعلنت المصادرة بوضوح لهم والتمسب اسرائيل على وجه الخصوص : ان ضمان التفوق العسكري الاسرائيلي الدائم مهم تؤدي كل سياسة تقوم عليه الى كارثة ابدام عظيم ، وقد اشار كثير من الصحف الامريكية والاوربية الى ان الاحداث الاخيرة قد بينت بطلا ان الزمن ليس في صالح اسرائيل .

ومن الامور الجديدة في ايام النزاع : التضامن العربي . فلم يبق مصر وسوريا وحيدتين في ساحة القتال ، بل اشتركت في العمليات العربية في القطاعين ، وتعرضت وحدات عربية كانت تصارع العدو جنب الى جنب مع وحدات من المغرب والاردن والعربية السعودية والكويت وقد ارسلت الجزائر طائراتها لتشارك في القتال .

ولكن الحديث لا يدور حول عوامل الفشل فقط ، ان يتضح لكل الساسة غير المحيزين ان مصر وسوريا تحالان من اجل انسحاب اراضيهم المصعبة منها ، وتعرضان تضارعا عذالا بشنا تبرز اسرائيل كدولة غليظة ، وما ساعد على فهم هذه الحقيقة بيزيد من الوضوح تلك المعارك التي اعطتها القيادة المصرية والدورية في اكتوبر الماضي ، فقد اوضحا اهداف الضال تماما وهي تحرير اراضيهم الى اصلها المور في عام ١٩٦٧ وتحقق المطالب المشروعة للعب القسطنطينيين . وقد حال الرئيس المصري انور السادات : ان الذين يريدون ان يفرده هو اسرعا احصاء اراضيهم وافراد عددا في العالم على العدل .

ان ادوار الاتحادات العادلة لشمس الشعوب العربية لم تزد من عزلة اسرائيل السياسية ، فبذلك الدور ان ١٩ دولة عربية قد صمدت بعد اكثرو علاقاتها الدبلوماسية مع كل ايبب ، كما اعلن عدد من الحكومات الاوربية الغربية وسدبا انها لا تؤيد السياسة العدوانية الاسرائيلية في وقت مضى لحل أزمة الشرق الاوسط . وما ساعد على الانعزال السياسي الاخير في الشرق الاوسط كان يمكن ان يكون انظر بكثير لو لم يفسد الانتزاع الدول ، ولم تلق تغيرات ايجابية في العلاقات السورية الاسرائيلية .

ولتلاصق بذلك طيفا «اية» مزاورة سورية

امريكية» على حساب البلدان العربية كما تزم ذلك دعاية بكين ، وتفتقر على الاتحاد السوري التي تدعى انه غير موفقه ، وكل ذلك بلاشك اختلاطات نسيها اعداء الاتحاد السوري .

المعروف ان بلادا كانت ولا تزال تقف الى جانب الاتحاد السوفيتي يبدل جهودا كبيرة لتسوية الوضع في الشرق الاوسط في الوقت الصاغر حينما سمحت للحلف للغة لمسانة تنفيذ قرار مجلس الامن الصادر في نوفمبر عام ١٩٦٧ ، والذي يضمن اساسا لاطامة سلام بين البلدان العربية واسرائيل ، ان ذلك القرار ينص على «استحالة اغتصاب الاراضي من طريق الحرب» وعلى جلاء القوات الاسرائيلية عن الاراضي التي احتلت في عام ١٩٦٧ ، ويطلب بالاعتراض بالسيادة وسلامة الاراضي والاستقلال السياسي لجميع دول هذه المنطقة وعطفا في المعنى في بلع السلام . كما يشير ذلك القرار الى ضرورة طلع التسوية العادلة لشكله للاجئين ، ان ضمان الحقوق المشروعة لشعب فلسطين العرب و السلام العادل

لقد قال ليونيد بريجنيف في خطابه في مؤتمر قوى السلام : انه ليس من المصعب ان نرى انه لو تحققت كل هذه الشروط الكفولة في منذ سنة اعوام ، غير ان ذلك لم يحدث وهذا يعود الى السياسة القسرية النظير للمطارات التي تنتهجها الاساطل الحاكمة الاسرائيلية بتشجيع من القوى الخارجية» .

ان تعذر قرار نوفمبر صمام ١٩٦٧ وابعاد مجامع بين الأطراف المعنية تحت اشراف أمين لاقامة سلام عادل وطيد في الشرق الاوسط ، على كل ذلك ينص عليه قرار مجلس الامن الذي امر في ٢٢ اكتوبر الماضي على اساس المصروف السوري الاسرائيلي ، لقد دعا ذلك القرار الى بدء الانشطة المتواصلة لوقف اطلاق النار في الواقع الى كانت تحتلها في ٢٢ اكتوبر ويص ذلك انه ينبغي ان تنسحب القوات الاسرائيلية من المناطق التي احتلها بعد ذلك التاريخ ، الامر الذي يصر عليه الجانب المصري يقي و يفتقده الزوربوركر الذي وقع عليه في ١١ نوفمبر الجانيان المصري واسرائيل يحضسوا عداء قوا «الطرازي» اذ انه الامم المتحدة ، ويجب ان يكون في سبب هذه المطالبات من السادات : ان الذين يريدون ان يفرده هو اسرعا احصاء اراضيهم وافراد عددا في العالم على العدل .

ان ادوار الاتحادات العادلة لشمس الشعوب العربية لم تزد من عزلة اسرائيل السياسية ، فبذلك الدور ان ١٩ دولة عربية قد صمدت بعد اكثرو علاقاتها الدبلوماسية مع كل ايبب ، كما اعلن عدد من الحكومات الاوربية الغربية وسدبا انها لا تؤيد السياسة العدوانية الاسرائيلية في وقت مضى لحل أزمة الشرق الاوسط . وما ساعد على الانعزال السياسي الاخير في الشرق الاوسط كان يمكن ان يكون انظر بكثير لو لم يفسد الانتزاع الدول ، ولم تلق تغيرات ايجابية في العلاقات السورية الاسرائيلية .

ولتلاصق بذلك طيفا «اية» مزاورة سورية

من مميزات الوضع الحالي في الولايات المتحدة تزايد ميول الامريكان لتغييرات بنسبة في السياسة الداخلية والخارجية في البلاد ، ويعود هذا التغيير في ميول المواطنين الامريكان الى عدد من عوامل الحياة الامريكية والدولية .

وبين العوامل الداخلية تزايد غلاء المعيشة والحالة والجرالم والمشاكل الصحية والاجتماعية والاقتصادية ، ومما يشير تلق الامريكان عددا الدلائل بين الحزبين وخرق القوانين الذي يفضح الازمة العميقة التي تعيشها الان الديمقراطية الجوروازية .

وبين العوامل الخارجية التي تضطر الولايات المتحدة الى اخضاعها بين الاعتبار ، زيادة قدرة الاتحاد السوفيتي وسعته والامرة الاشتراكية كلها ، وتطور البيول في جميع القارات للانفراج العالم والتعاون ، وتقلص دور الولايات المتحدة في النظام العلاقات المالية الاقتصادية في العالم الراسمال .

تغير عميق بعد الحرب العالمية الثانية

لقد احدثت الحرب العالمية الثانية تغييرات في سياسة الامريكية في المجتمع الامريكي لاسرائيل الولايات المتحدة في ملامات حربية جديدة في الخارج ، وميلها لتغيير «التواجد» الامريكي العسكري في مناطق العالم الاخرى وتقليص التسليح .

لقد انكس طرح الامريكان البسطاء والاسواق التقليدية من الرأى العام لهذا البلد الى السلام على اكل وجه ، في رد الفعل الاجابى الواسع الذي نتاج لفساد موسكو في القادة السوفيت والرئيس لنيكسون في مايو عام ١٩٧٢ ونتائج زيارة ليونيد بريجنيف السريتر العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي للولايات المتحدة في يونيو الماضي .

وبعد استقفا الرأى العام الامريكي الذي اجرى مرارا في الاعوام الاخيرة ، على ان اكثر من ثلاثة ارباع السكان الامريكيين يؤيدون اجراء مباحثات مع الاتحاد السوفيتي من اجل البحث عن حلول لانح القضايا الدولية وتسوية العلاقات السورية الاسرائيلية والتالية ، وقد زادت النتائج الجيدة للقاءين السوفيتي والامريكي من مثل هذه الاجتماعات الى حد كبير .

ويعد تطوير العلاقات السورية الاسرائيلية تأييدا نشيطا من جانب الشباب الامريكي والطلبة والمعلمين والاساتذة والاسواق العلمية وترحبا بالان للتي يفسحها توسيع التعاون السوفيتي الامريكي للبلدين وتقدم العلم والتكنولوجيا .

اقتضت الشركات والبنوك

نظرا لان تغيرات نوعية عميقة على موقف الاساطل الاقتصادية الامريكية من الاتحاد السوفيتي . وتتمتع هذه الاساطل بالبحث من

طرق لبدء العمليات التجارية وتريد ان تعلم ما هي المؤسسات السوفيتية التي ينبغي توجيه هذه الاقتراحات اولئك اليها . ومما يلفت النظر ان بين الشركات التي تجدي اهتماما كبيرا بالاقامة علاقات تجارية نشطة مع الاتحاد السوفيتي اكبر الشركات الصناعية والبنوك في العالم الراسمال مثل جنرال موتورز وبنك اوف امريكا و«وايكس» (ستاندرد اويل كورباي اوف نيويورك سابقا) وفيز هاتان بنك «جنرال الكتريك» الخ .

وتلاصق اصداء هذه التغيرات في الكونجرس ، وهو الهيئة التشريعية العليا في الولايات المتحدة التي تتلقى لها مختلف التيارات التي تطرح في السياسة الامريكية . لقد اثرت التغيرات الاجابية في العلاقات السوفيتية الامريكية تأثيرا ايجابيا في العلاقات السوفيتية الامريكية في قطاعات كثيرة من اعضاء مجلس الشيوخ والنواب وحملتهم يستغلون الاستنتاج عن ضرورة ادخال تعديلات كبيرة في موقف الكونجرس من الشؤون الخارجية . لقد اصدر الكونجرس قانون وقف تمويل المساعدات الخارجية الامريكية في الهند الصينية كما وافق على القانون الذي يقتضي تعديد صلاحيات الرئيس فيما يخص استخدام القوات المسلحة الامريكية في الخارج .

الجماعة العسكرية الصناعية

ان النزعات الجديدة في الحياة السياسية الامريكية تشق طريقا لها في ظروف الصراع العنيد بين اعضاء الخطتين السياسية الرئسية والواقعية في مجال السياسة الخارجية واصار «الحرب الباردة» الذين يحاربون تحويل مقرر ساعة التراجع الى الوراء . ففي البلاد التي تعتبر حصنا رئيسيا للنظام الراسمال العالمي وتتناقل من اجل الاحتفاظ بقواعده ، اوساط ذات نفوذ تعتبر انه من المستحيل التوفيق بين مرسالا امريكا والانفراج الدول . ونواة هذه الاساطل ، الجماعة العسكرية الصناعية وهي تحالف بين العناصر العسكرية الرجعية والاشتراكية من تربع من الانتاج العسكري ، والمنظمات الصهيونية ، والبيئية المتطرفة ، والزعامة القيادة الرجعية لاتحاد العمل الامريكي ، واتحاد النقابات المنتجة ، وتدعم هذه القوى لمواصله سياج

# الولايات المتحدة: صراع بين اتجاهات

التسلح وابقاء مواقف التوتر في العالم ، ان الاساطل الرجعية في الولايات المتحدة حاولت استغلال الحوادث في الشرق الاوسط لتشنيد الهيسترياس الحرية وزيادة ميزانية التنازل وتوسيع المساعدة العسكرية للمتطرفين الاسرائيليين ، وكانت تلك الاساطل تسعى من خلال ذلك الى لسف عملية تخفيف التوتر الدول وتخصيص الوضع في العالم وتطوير العلاقات السوفيتية الامريكية كل كل شيء .

«حجج» سلبية

وتنظم هذه الاساطل وترجع المعللة الاستغرافية حول ما يسمى «بهيبة انتهاك حريات الفرد في الاتحاد السوفيتي» فتحاول الاساطل المذكورة وهي تعمل بواسطة بعض لواب الكونجرس والمصلحين المحتكين في اعمال التخريب الكري ، تحاول ربط تطوير العلاقات السوفيتية الامريكية ببعض تنازلات من الاتحاد السوفيتي مع انها تلم ببدا انه لن يوافق على ذلك ابدا ، يدرك الامريكان ذوق التفكير الراسمي ان مثل هذه الاعمال ليست الا لتسلخ في الشؤون الداخلية لبدء اخرى تتناقض مع المصالح الحقيقية للامة الامريكية .

ومما يلفت النظر ان اصار حرية الفرد في الاتحاد السوفيتي» وكذلك كثيرا من اولئك الذين يعتبرون «ليبراليين» يلتزمون الصمت حول الاقتراحات العسكرية الدامي ، والخط الصارخ من القوانين والديموقراطية في شغل لهم لم يستكروا ابدا اساطل حكومة اليندي المستعربة وحل البرلمان والازواج السياسية واغلاق الصحف وارباب الجامعات في البلاد . ولكن الاحتكاكات الامريكية التي كانت تسعى الى اعاده موقعها في شغل ، هي التي تمتد اليها خيوط الاعمال التخريبية الاقتصادية والمالية التي لعبت دورا كبيرا في لسف الحياة الاقتصادية الطبيعية في تلك البلاد .

لقد دعا المتطرفون وحدة الجماعة العسكرية الصناعية لثاء مثاقفة الميزانية الليبرالية المالية في الكونجرس امريكي لعام ١٩٧٢ - ١٩٧٤ ، لتوسيع برامج التسليح وزيادة الخصصات لرفع انواع جديدة من الاسلحة الاستراتيجية ، وللمارساة الفشل على لواب

المؤسسة التشريعية الامريكية الذين يشكون اكثر فاكتر ، وبسبب تاثير التاثيرين عليهم من ابناء الفتنة العسكرية الامريكية على مستواها الحالي ، يلجأ جنرالات المتنازل الى ذريعتهم المألولة ، وهي ضرورة ضمان تفرق الولايات المتحدة السري على الاتحاد السوفيتي ، وقد قال المعلق الامريكي المشهور ودين ان المتنازلون الصغرى ان قادة المتنازلون ينبغي ان «الخطر السوفيتي» يحاولين تبرير الميزانية العسكرية الامريكية الضخمة ، وهم يتناقضون بذلك مع الانفراج الذي قد تم في العلاقات بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفيتي .

ويبدو التحالف الذي نشأ في سياسة الولايات المتحدة بين المنظمات الصهيونية والبيئية المتطرفة وقضا بشما بوجه خاص ، لاساس هذا التحالف من سادة الاتحاد السوفيتي والحفاظ على التوتر الدول ، وقد اشتد نشاط هذه القوى في الكونجرس الامريكي ،

لقد كانت الهوياسة هيمنة بين الجمهوريين المتطرفين والصهاينة منذ عدة اعوام فكان الجمهوريون المتطرفون كالعامة المبادرين في شن حملات سادة السامية اما الان لترصد العناصر الصهيونية والبيئية المتطرفة صغرانا لمعارضة تطوير العلاقات الامريكية السوفيتية - لمن المعروف ان الشبان الذين اعتنقهم اليسوي في ديترويت لاهم حارلوا احياء حلة فتاى باليه مسرح البورس ، كانوا من اعضاء المنظمات الصهيونية والبيئية المتطرفة ، وبعد ابعاد المستطرفين عن القاعة رحب الجمهور بالفلانين السوفيتي بتصفين حار .

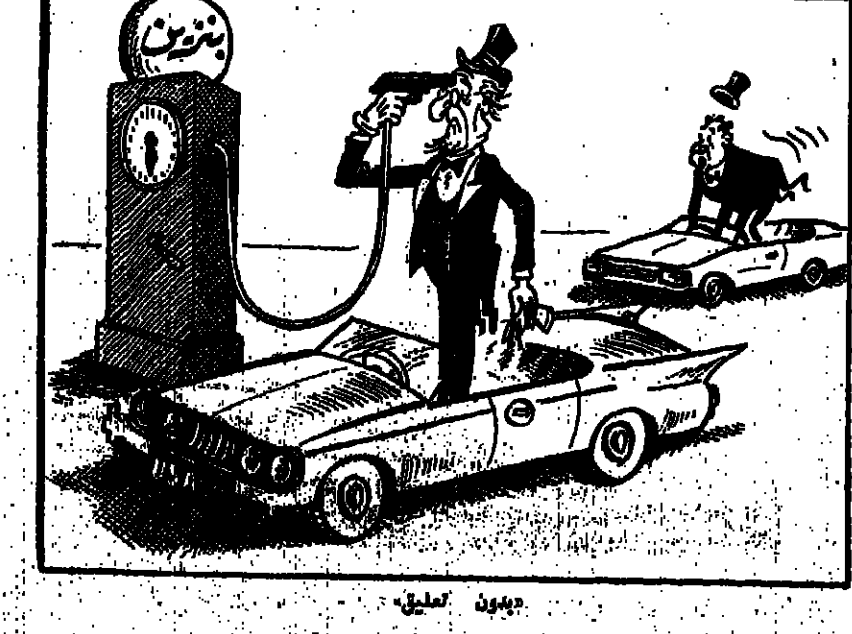
وبالرغم من ان عشرات لواب الكونجرس الذين يشغلون الاساطل الحكومية والاقتصادية ، قد ايدوا بحزم تطبيق مبادئ الدولة الاكثر رعاية في العلاقات التجارية مع الاتحاد السوفيتي ، قاله لايزال حل المسالة معلما ان يضع اصغار «الحرب الباردة» الحواجز الاصطناعية في طريقه ، ويدرك لواب مجلس الشيوخ ومجلس النواب بلاشك ان تطوير التجارة السوفيتية الامريكية لاني للولايات المتحدة بفرانه لاقل ما يفيته منها الاقتصاد السوفيتي اذ الهيا مستعدة على تشجيع السوفيات الامريكية وتخفيف البطالة ، ورغم كل ذلك لا يزال الكيرون منهم يتنازلون امام ضغط الاساطل الصهيونية البيئية المتطرفة .

ان عملية جعل العلاقات السوفيتية الامريكية طبيعية وعملية تطويرها - وهي جارية في الولايات المتحدة في ظروف العنيد والمؤثر-تتبع حربة مناورة اصغار التفرق الدول وتساعد على تقوية النزعات السلبية في الحياة السياسية الامريكية .

الاخير الغلظي شديد في اسعار اسم كثير من الشركات الصناعية ، وخاصة لاني السيارات ، «جنرال موتورز» و«فورد» و«كريسلر» .

وتعتبر صناعة عالم رجال الاعمال ان ان احد العوامل المؤدية الى تلام «ازمة الطاقة» في البلاد هو سادة واشنطن لاسرائيل التي جعلت البلدان العربية تلجأ الى حظر تصدير البترول الى امريكا ودعا على ذلك رسول تنصق لآل العطر بكل جده وبدأ العام القادم ، ولكن مدير ادارة البيت الابيض لشؤون الطاقة جون لايت يتنقل باله اصبح واضحا اليوم بالليل انه انطلقت نتيجة الطاقة العربية وازدادت جميع منتجات البترول الى امريكا بنسبة ١٠٪ على الاقل

نورديوموف



# شقاء الفلق في أمريكا

تونس في نيويورك شهر الرياح الباردة المنيرة بآفتاب الشتاء ، ورغم ان فصل الشتاء في معظم مناطق الولايات المتحدة عادة مايكون نصرا نسبيا وغير قاس ، الا ان امريكيين امسوا يفتنون الى ثثرة الاحوال الجوية باهتمام لم يسبق له مثيل منذ الحرب العالمية الثانية . ويبدو في اذهان الكثيرين ، والكثيرين جدا سؤال ليس بسيطا ابدا عن «مدى طول الشتاء» القادم وقسوه . فكل ذلك يتوقف الى حد كبير على الاراء المختلفة «لازمة الطاقة» ، التي تحولت من هي ، كان يلوح في الافق البعيدة بالاسم الى واقع معدد اليوم . واقع ملقح بيلس كثيرا من مجالات المواصلات ويبدل المظهر الخارجي للمدن والنظام المالي للبلاد .

لنفس تأثير في الوقود

لدى امريكا تحدث ان احياء غير مألوفة ، او على الاقل احياء كانت قد لسيت منذ ايام الحرب العالمية الثانية . وبالمثل ، لدى البلد الذي يستهلك حوالا لثلاث انتاج الطاقة العالمي ، اكتشف فيه لباد نقص طير في الوقود السائل ، البترول ومشتقاته .

ولقد من استهلاك الوقود غلظ الى درجة كبيرة عدم الرحلات الداخلية للطائرات . وتجري مناقشة مسألة تخفيض عدد الرحلات الخارجية لطيران الطيران الامريكية ، وتقوم السلطات المحلية ، استجابة لنداء الرئيس الامريكي - بحلة من اجل الاقتصاد في استخدام الطاقة

# من العدوان الاسرائيلي

يطوف في الوقت الحاضر ايا ايبان وزير خارجية اسرائيل في الولايات المتحدة الامريكية ويمكن الهدف احياء الان لهذا الوزير في الفشل على الاساطل الصهيونية في امريكا ، لجمع الاموال لصندوق مساعدة اسرائيل و كما تشير الصحافة الامريكية فان حشدا الانوال مستعجب لتزويد القوة العسكرية لنسل ايبب ، لاستخدامها ضد البلدان العربية . وقد الحج ايبان في كلمته التي انما في اورليان بان اسرائيل توافق على تسوية النزاع في الشرق الاوسط ، ولكن بشرط كل ايبب .

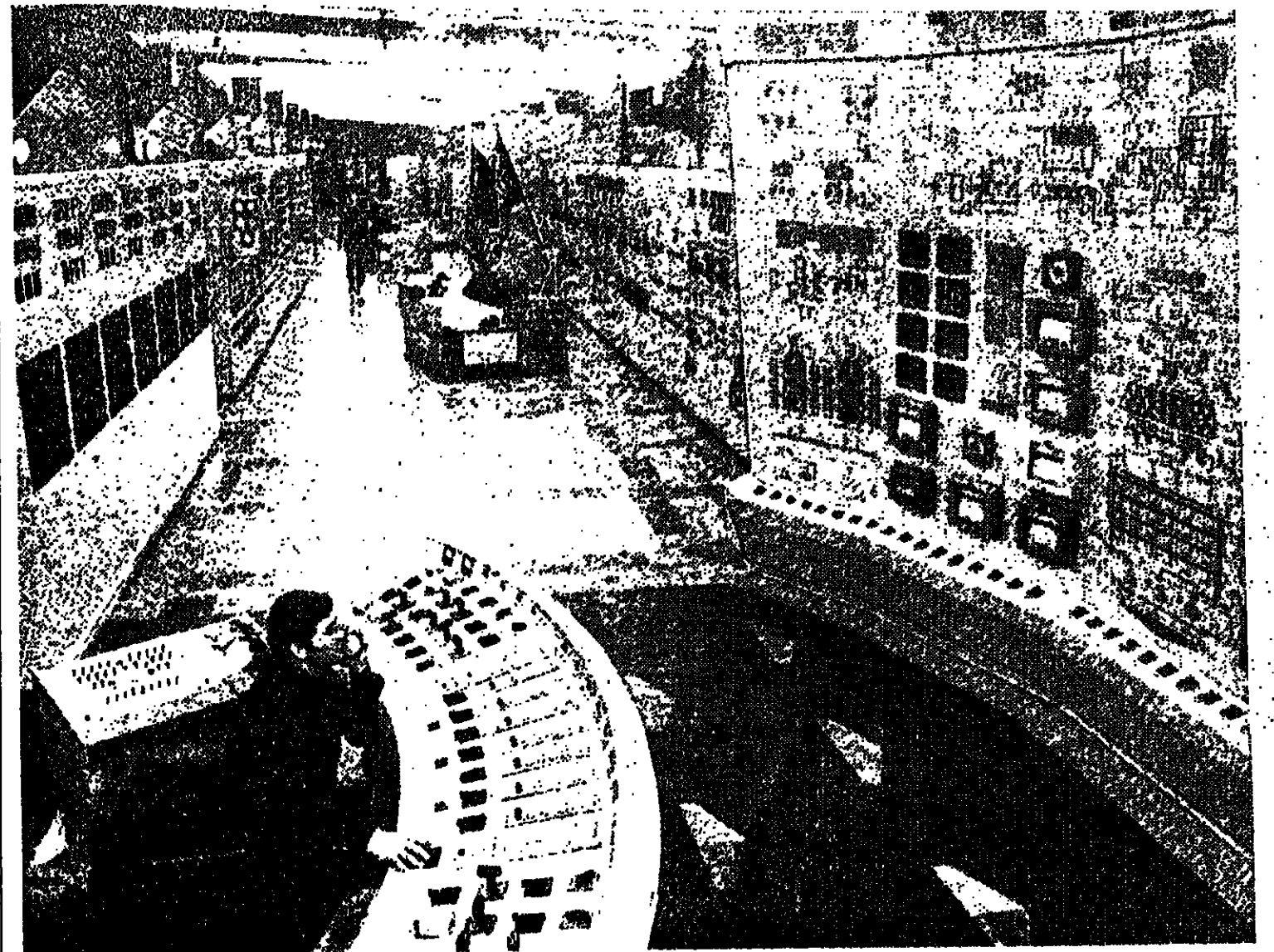
والناسية ، فان الاخبار الواردة كثيرة تشير دولار من الدخل الوطني لاسرائيل لعام ١٩٧٢

# يفتسون عن المذنبين

مفكر الحى التي اصابت اسرائيل نتيجة للحرب الاخيرة في الشرق الاوسط اذ تكبدت القوات الاسرائيلية خالوا خسائر فادحة في الارواح والمعدات ، وكما تشير الصحافة الامريكية لان فشل ملامرة استراتيجيتها والحرب المظلمة ، ادى الى تغيرات جذرية في تصورات الناس في اسرائيل ولجس الكثير على التفكير في ذلك الزمن الذي يدلع للاد السياسية العدوانية الاحتلالية تجاه البلدان العربية .

ولا يحدل بعض الاساطل الاسرائيلية الحاكمة غيرهم للفشل العسكري-السياسي فانهم يعتقدون عسا ينبغي باعدم استخدام اسرائيل للحرب اكتوبر بالرغم من ان ميساسية لاسرائيل - وهذا معروف جيدا-خلال الاعوام التي سبقت نشوب الحرب-كانت موجهة نحو تدمير الروح العسكرية الكليل في اسرائيل وفردا الاسلحة العميرة بشكل واسع من الولايات المتحدة وغيرها من بلدان حلف الناتو . وقد اكتسبت حشدة التجهيزات والانهزامات المتبادلة بين قادة اسرائيل العسكريين والسياسيين ليسا بعض «الخطا

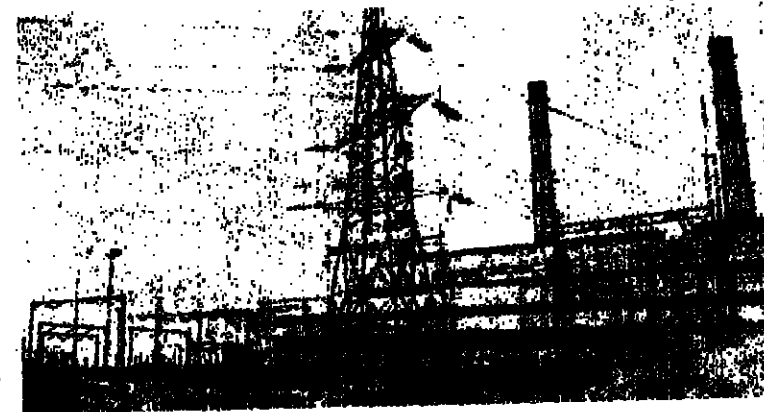




لوحة ادارة المحطة الكهربائية رقم ١٢ بادارة ليكولاى تيورين

# حرارة موسكو

وأهم مونسكو البرد في هذا العام قليل  
موعدته الباردة ، وكما هو معلوم فسان  
الفضاء في مونسكو يشهد بقسوة شاذة  
وحسب الملاحظات المتفرقة لسنتين طويلة  
فإن معدل الحرارة في باغ في ديسمبر  
وبيناير وليناير ١٠ تحت الصفر ، وتبلغ  
درجة الصقيع في بعض الأيام ٤٠ تحت  
الصفر ، ومع ذلك فإن سكان مونسكو  
البياض همهم سبعة ملايين ياتلون في  
هذه الدفء في منازلهم ، وإن أكثر من  
مليونين قبله أو ياتلون ٢٨٠٧ ، تدفأ  
بنظام التدفئة المركزية ،  
ولاحظ في بعض البيوت الفندقية في  
هواص مونسكو التدفئة على طريقة الأفران  
البيعية القديمة ،



الجمعية الكهربائية رقم ١٢٠ معوس المرفوع

# حياة العاصفة

بكره وانطلقت لسبب غاز الكبريت  
الذي يلتهب السطح  
في موقع بناء جديد بالقرب من  
الكنيسة في سينسكاي على سفوح  
جبل إسكوا. إذ يرى بناء مرفأين  
جديدين، واحد للركاب والاخر للشحن  
وسيلزم عمال البناء بعد طريق جديد  
للغمر وبناء أربعة ممرات عبور  
علا الطريق، وذلك لتقلل الشحنات  
علا الطرق الجديدة.

منذ أربعين عاما ، أي في سنة ١٩٢٢ ، افتتحت في إحدى العمارات في موسكو حمامات ميرتول ، وهو موضع سياحة بطول ٢٢.٢ مترا ، كمركز لرياضة السباحة في بداية حوض السباحة في موسكو ، المعروف الآن باسم لرياضة السباحة ، وقد بلغ زوار الحوض في الأربعين سنة الماضية أكثر من مليون شخص .

\* ويوجد في القمر الآن ا حبات  
سبعة منها مقطعة ومجان مكشورة  
تبلغ رقعة الماء ا ايل متر مربع  
منها امتدت خارات الانواع على  
بيليوسيون والاطفال مع الاذن زوار الدوا  
لرسوين ا يبلغ عدد التلاميذ  
متر من الذين عليه يومية اكثر من  
سيزادون كثيرا في الماء  
قريب عننا يبدأ تشغيل الشاة المائية  
جديدة المصرودة وهو لسانا  
طوله ٥٠ متر وقوة سيارته  
٢ مترا وصالة ارتفاعه كبيرة

\* يستخدم برج تليزيون. موسكو  
هو اعل برج تليزيوني في اوروبا  
يرصد ايضا جيري فيه باستاد  
نبات الهواء، والتحليلات التربة.  
يؤخذ على ارتفاعات مختلفة  
١٥ مترا الى ٢٧ مترا، وذلك لتت  
دورة كاملة عن حالة الغرض الجوي  
حاصره. كما يتبع الرصد لبحر  
من محطات الرصد الارضية  
مقافة على الطرق المؤدية والبريد  
معامن الضخمة.

وإذا حدثت وبسبب أكثر من الح  
تأويت الجبر بنسبة أكبر من الح  
أما عن المراقبة الصحية توقف هذا  
المرور . ومن المعروف أن جبر الناس  
لأول السنوات العشر الأخيرة أصبح

وقد تحدث معاريو موسكو كي ذلك  
الحلل عن الفنان الكبير الذي كان ناجه  
مرتبطا بعامستنا ارتباطا وثيقا . لعل  
اساس قسامم شوسيف بتي شريع لينين  
ومحطة كازانسكي لسكة الحديد وفندق  
موسكو ومحطة الصنوبر "كومموسولسكايا"  
الدائرية وبنائة مسرح على شير نغولي في  
مشتند من الاسود . من المصحات على ساحل  
البحر الاسود .

\* تمسحت اعبادة وصل طريقي  
فلولا كولا مسك من اكبر طرق السيارات  
في المدينة ، وقد تم توسيع هذا الطريق  
ووصله بالاسميت في مساحة تبلغ ١٢٤  
الف متر مربع ، وشقت على امتداد الطريق  
ستة معمرات تحت الارض ، وينهى البناء  
الآن من المضاة السابع .

✱ اقيم في موسكو معرض للالات الالكترونية الحاسبة الفرنسية ، ويشتري الغراء ان هناك مجالا واسعا لاستخدامها في كثير من فروع الصناعة وكذلك للابحاث العلمية ، ويساعد التعاون بين خبراء البلدين في مجال تصنيع الحمول الالكترونية على الاسراع بالتقدم في العمل التكنيكي في البلدين ، وتوسع العلاقات الاقتصادية ذات النفع المتبادل .

\* بموجب التعاون الثنائي بين الاتحاد السوفيتي وسوريا يجري في بلادنا لأول مرة اسبوع الافلام السورية. وقد افتتح هذا الاسبوع في دار سينما "موسكفا" بعرض فيلم "مجنون". وستعرض هنالك الافلام "الحب الابدي" و"سلاسل المذنب" و"قصة العود" و"السلح والارفي". وقد عرفت في قاعة الافلام الاكاديمية بلاد السينما "دوريسكا" الافلام السورية قيمة ودلالة وافلام الكادرين وستعرض الافلام السورية كذلك في لينينغراد وتبيليسي. والافتتاح في هذا الاسبوع وصل وقد من الفتحزين السوريين الى السوريين الى الاتحاد السوفيتي.

\* كم شارعاً في موسكو ؟ يبلغ عدد الشوارع مع الممرات والشوارع العريضة والميادين والأزقة أربعة آلاف و ٢٥٠

شيفيسكي للباب الجراحي



**بلدة الاطفال الاسطورية**

\* نقلت وسائل مواصلات موسكو كلها  
المترو والميادان الجاهز والتروليهاوس  
والترامواي، في عام ١٩٧٢ • مليارات  
ومليارين و٨٠٠ ألف راكب في بعض  
١٢٠٧ مليون راكب في كل يوم (تقليته  
سيارات التاكسي لا تؤخذ بالحسبان) •

وتنقلها الثورة وتلقاها في الم  
وفي لية الفنانين الهواة ان يستعرضوا  
لحفلة ذكريات عمال المؤسسة الد  
عملوا اكثر من ١٠ عاما . كما ي  
الكورس الشعبى الاكاديمى للثوري  
العلماء، برنامجا خاصا .



هوسگو : مترو تلال لينين  
بريشة ۱ . مينائيلوف

٢٠٠٠ كيلومتر و  
٨٨ مليون متر مربع ، كما  
تقدر مساحتها كلها ما  
بين ٨٠ و ١٠٠ كيلومتر

هو اقدم مؤسسة لتسيج في البلاد  
لهذه المناسبة بدأت فرقة حواء الفن في  
ار الثقافة التي تحمل اسم لبيت والتي  
تلقى العاملون في مجمع «تريغوروك»  
فيها اوقات فراغهم ، في الاستعداد  
لاحتفالات .

ويقتزم المسرح الشعبي فئسي دار  
للثقافة ان يعرض حفلة مسرحية غير  
نادية، تعرض فيها العراجل الرئيسية من  
بنية هذه المؤسسة الكبيرة التي اشتهرت



فقد الدلت بسرعة ٥٠ كم/ساعة فوق حطير  
 المستنقع المليئة بالأحياء وهي تهتز قليلا ، ثم  
 الجرف إلى رجال الاختبار بعد اقيم ساروا بهذه  
 المركبة القليلة بسرعة ٨٠ كم/ساعة على  
 المستنقعات ذات المرتفعات التي فصل احياءا  
 الى متر ، كان من الصعب ان تصعد ذلك .. ولكن  
 العليقة هي الحقيقة كما يقال .  
 في العودة الثانية عرض على السائق ان اتولى  
 القيادة بنفسي ، فهي بسيطة للغاية : زر تشغيل

في أعماله التي قام بها في العراق، فقد كان له دور كبير في إنشاء وتطوير العديد من المؤسسات العلمية والثقافية، وقد ساهم في نشر المعرفة بين الشعب العراقي، وقد كان له دور كبير في تطوير التعليم العالي والبحث العلمي.

يعتبر معهد طبيعة الأرض التابع  
لأكاديمية العلوم السوفيتية مركزاً  
للأبحاث الجيوفيزيائية في الاتحاد  
السوفيتي. وفي هذه السطور  
يتحدث الأكاديمي ميخائيل  
سادوفسكي مدير المعهد عن أهم  
مجالات بحث العلماء السوفيت

عن رئيس لراب المجردة الشعبية، حسب  
معاييرنا تقريبا الراب المملوءة ان جوي  
واسور: اجساما لازمة حائلة مشتملة في  
الداخل وتصل جدرانها في المركز غبار  
الانسان والديجاجة. وفي التشنج الجديد  
والطريقة لبدء الايات الاستنتاج القابل بان  
الزوا البهية للحركة الاولية تنكون اساسا من  
اوكتيد العديد.

ولقد طهر الانواع الصناعية والصنوبرين  
الزوا بعد ان تنسج نصوصها معقدا. كان

وفي الوقت نفسه نجد ان حياة الكرة الارضية متنوعة الى حد كبير وتؤتي على مجرأ عمليات كثيرة تحدث في اعماق الارض وفي الفضاء الكوني المحيط بها .

وقد اقيمت في الاتحاد السوفيتي ميادين خاصة لدراس فيها الحركة العمودية والافقية للقوة الارضية وكذلك الظواهر الزلزالية والمغناطيسية والاربية .

و ساستخدم قليلا لاول ان الانسان يشاعه  
و يلمس الان تأثيرا فيلوسا على حركة  
و يلمس السطح من الفضة الاضية . فاستخرج  
و يناء الجوفية والبرول ملاك ادى على بعض  
و كالبرولينا الى هيرول . سطح الأرض بقدر  
و اطار . ولهذا السبب نفسه يهبط سطح  
و يرض الى ثلثات في اللبان بقدر نصف متر  
و يرض . ويهبط بعض المناطق الغربية من اعان

١٠٠

**التوفيق بين الوطنية والاممية**

على حل مشكلة الوقود والطاقة مكانا عاما في هذه  
المعاملات. وقد ينشأ في البلدان الشقيقة بمساعدة  
الاتحاد السوفيتي حوالي ١٤٠ محطة كهربائية  
تم تشغيل منظومة الطاقة الموحدة امير" ومد  
قريب النقط "دروجيا".

والاتحاد السوفيتي بدوه اكبر مشتر لمنتجات  
اعماله المكان في البلدان الاشتراكية

ونضع بين يدي القراء سلسلة مقالات  
لاقتصادية مع هذه اللغات الثلاث من البلدان  
التي نشهز النظام الاشتراكي العالمي في  
تصايد الى ظهور ونمو السوق الاشتراكية

البلدان الأعضاء في مجلس (سيلا) لتسليم  
لمخط التنمية الاقتصادية ، وإماعة التخصص  
في الإنتاج والتعاون العلمي التكنيكي  
في بناء المؤسسات واستثمار موارد  
تصميم وتنفيذ معلومات موحدة

مع  
خف  
وال  
وال  
الك

يتمتع بغير أن نذكر من بين المشاريع الجديدة مصنع  
سيت إليم المجمع لإنتاج السيليولوز ولبلسغ  
التي بلغت ٥٠٠ ألف طن في السنة . والمرحلة التالية  
في البوب التلطف «دوبوا». ويعرى البحث بشأن  
المصنع مجمع كبير للمتحرين على الأراضي الإقطاعية.

**مساعداً متبادلة**

لجنة والتكنيكية والتجارة الخارجية والعلاقات  
ية والتعاون الإنتاجي والعلمي والتكنيكسي  
يق الغلط ومشاكل ذلك. ففي عام ١٩٧٢  
حجم تعاوننا الخارجية صنع هذه البلدان  
١٠ مليار روبل أي ٦٥ بالمائة من مجمل

سويسريين بالاول وبعد ذلك الفلسطينيين المحليين وكذلك الفلسطينيين المولودين في الضفة، في محاولة لتكوين مساحة في التفاوضية المتناحرة لصنع سياسات في المجتمع الفلسطيني.

وتشارك في الاجتماعات بدورة في انشاء سوق استخراج المواد الخام في البلدان غير الاعضاء في منظمة (ميتاف) في اسبانيا.

مستور فيها: بعد ان جزء من المتناحرة في هذه المشاريع التي يملكونها مثلا بيني بالتنازع مع التقدم السويسريين معتمدين الصعود للتكسوم التي قد قسمنا من متناحرة في الاتحاد السويسري.

١٠٠  
 ١٠١  
 ١٠٢  
 ١٠٣  
 ١٠٤  
 ١٠٥  
 ١٠٦  
 ١٠٧  
 ١٠٨  
 ١٠٩  
 ١١٠  
 ١١١  
 ١١٢  
 ١١٣  
 ١١٤  
 ١١٥  
 ١١٦  
 ١١٧  
 ١١٨  
 ١١٩  
 ١٢٠  
 ١٢١  
 ١٢٢  
 ١٢٣  
 ١٢٤  
 ١٢٥  
 ١٢٦  
 ١٢٧  
 ١٢٨  
 ١٢٩  
 ١٣٠  
 ١٣١  
 ١٣٢  
 ١٣٣  
 ١٣٤  
 ١٣٥  
 ١٣٦  
 ١٣٧  
 ١٣٨  
 ١٣٩  
 ١٤٠  
 ١٤١  
 ١٤٢  
 ١٤٣  
 ١٤٤  
 ١٤٥  
 ١٤٦  
 ١٤٧  
 ١٤٨  
 ١٤٩  
 ١٥٠  
 ١٥١  
 ١٥٢  
 ١٥٣  
 ١٥٤  
 ١٥٥  
 ١٥٦  
 ١٥٧  
 ١٥٨  
 ١٥٩  
 ١٦٠  
 ١٦١  
 ١٦٢  
 ١٦٣  
 ١٦٤  
 ١٦٥  
 ١٦٦  
 ١٦٧  
 ١٦٨  
 ١٦٩  
 ١٧٠  
 ١٧١  
 ١٧٢  
 ١٧٣  
 ١٧٤  
 ١٧٥  
 ١٧٦  
 ١٧٧  
 ١٧٨  
 ١٧٩  
 ١٨٠  
 ١٨١  
 ١٨٢  
 ١٨٣  
 ١٨٤  
 ١٨٥  
 ١٨٦  
 ١٨٧  
 ١٨٨  
 ١٨٩  
 ١٩٠  
 ١٩١  
 ١٩٢  
 ١٩٣  
 ١٩٤  
 ١٩٥  
 ١٩٦  
 ١٩٧  
 ١٩٨  
 ١٩٩  
 ٢٠٠  
 ٢٠١  
 ٢٠٢  
 ٢٠٣  
 ٢٠٤  
 ٢٠٥  
 ٢٠٦  
 ٢٠٧  
 ٢٠٨  
 ٢٠٩  
 ٢١٠  
 ٢١١  
 ٢١٢  
 ٢١٣  
 ٢١٤  
 ٢١٥  
 ٢١٦  
 ٢١٧  
 ٢١٨  
 ٢١٩  
 ٢٢٠  
 ٢٢١  
 ٢٢٢  
 ٢٢٣  
 ٢٢٤  
 ٢٢٥  
 ٢٢٦  
 ٢٢٧  
 ٢٢٨  
 ٢٢٩  
 ٢٣٠  
 ٢٣١  
 ٢٣٢  
 ٢٣٣  
 ٢٣٤  
 ٢٣٥  
 ٢٣٦  
 ٢٣٧  
 ٢٣٨  
 ٢٣٩  
 ٢٤٠  
 ٢٤١  
 ٢٤٢  
 ٢٤٣  
 ٢٤٤  
 ٢٤٥  
 ٢٤٦  
 ٢٤٧  
 ٢٤٨  
 ٢٤٩  
 ٢٥٠  
 ٢٥١  
 ٢٥٢  
 ٢٥٣  
 ٢٥٤  
 ٢٥٥  
 ٢٥٦  
 ٢٥٧  
 ٢٥٨  
 ٢٥٩  
 ٢٦٠  
 ٢٦١  
 ٢٦٢  
 ٢٦٣  
 ٢٦٤  
 ٢٦٥  
 ٢٦٦  
 ٢٦٧  
 ٢٦٨  
 ٢٦٩  
 ٢٧٠  
 ٢٧١  
 ٢٧٢  
 ٢٧٣  
 ٢٧٤  
 ٢٧٥  
 ٢٧٦  
 ٢٧٧  
 ٢٧٨  
 ٢٧٩  
 ٢٨٠  
 ٢٨١  
 ٢٨٢  
 ٢٨٣  
 ٢٨٤  
 ٢٨٥  
 ٢٨٦  
 ٢٨٧  
 ٢٨٨  
 ٢٨٩  
 ٢٩٠  
 ٢٩١  
 ٢٩٢  
 ٢٩٣  
 ٢٩٤  
 ٢٩٥  
 ٢٩٦  
 ٢٩٧  
 ٢٩٨  
 ٢٩٩  
 ٣٠٠  
 ٣٠١  
 ٣٠٢  
 ٣٠٣  
 ٣٠٤  
 ٣٠٥  
 ٣٠٦  
 ٣٠٧  
 ٣٠٨  
 ٣٠٩  
 ٣١٠  
 ٣١١  
 ٣١٢  
 ٣١٣  
 ٣١٤  
 ٣١٥  
 ٣١٦  
 ٣١٧  
 ٣١٨  
 ٣١٩  
 ٣٢٠  
 ٣٢١  
 ٣٢٢  
 ٣٢٣  
 ٣٢٤  
 ٣٢٥  
 ٣٢٦  
 ٣٢٧  
 ٣٢٨  
 ٣٢٩  
 ٣٣٠  
 ٣٣١  
 ٣٣٢  
 ٣٣٣  
 ٣٣٤  
 ٣٣٥  
 ٣٣٦  
 ٣٣٧  
 ٣٣٨  
 ٣٣٩  
 ٣٤٠  
 ٣٤١  
 ٣٤٢  
 ٣٤٣  
 ٣٤٤  
 ٣٤٥  
 ٣٤٦  
 ٣٤٧  
 ٣٤٨  
 ٣٤٩  
 ٣٥٠  
 ٣٥١  
 ٣٥٢  
 ٣٥٣  
 ٣٥٤  
 ٣٥٥  
 ٣٥٦  
 ٣٥٧  
 ٣٥٨  
 ٣٥٩  
 ٣٦٠  
 ٣٦١  
 ٣٦٢  
 ٣٦٣  
 ٣٦٤  
 ٣٦٥  
 ٣٦٦  
 ٣٦٧  
 ٣٦٨  
 ٣٦٩  
 ٣٧٠  
 ٣٧١  
 ٣٧٢  
 ٣٧٣  
 ٣٧٤  
 ٣٧٥  
 ٣٧٦  
 ٣٧٧  
 ٣٧٨  
 ٣٧٩  
 ٣٨٠  
 ٣٨١  
 ٣٨٢  
 ٣٨٣  
 ٣٨٤  
 ٣٨٥  
 ٣٨٦  
 ٣٨٧  
 ٣٨٨  
 ٣٨٩  
 ٣٩٠  
 ٣٩١  
 ٣٩٢  
 ٣٩٣  
 ٣٩٤  
 ٣٩٥  
 ٣٩٦  
 ٣٩٧  
 ٣٩٨  
 ٣٩٩  
 ٤٠٠  
 ٤٠١  
 ٤٠٢  
 ٤٠٣  
 ٤٠٤  
 ٤٠٥  
 ٤٠٦  
 ٤٠٧  
 ٤٠٨  
 ٤٠٩  
 ٤١٠  
 ٤١١  
 ٤١٢  
 ٤١٣  
 ٤١٤  
 ٤١٥  
 ٤١٦  
 ٤١٧  
 ٤١٨  
 ٤١٩  
 ٤٢٠  
 ٤٢١  
 ٤٢٢  
 ٤٢٣  
 ٤٢٤  
 ٤٢٥  
 ٤٢٦  
 ٤٢٧  
 ٤٢٨  
 ٤٢٩  
 ٤٣٠  
 ٤٣١  
 ٤٣٢  
 ٤٣٣  
 ٤٣٤  
 ٤٣٥  
 ٤٣٦  
 ٤٣٧  
 ٤٣٨  
 ٤٣٩  
 ٤٤٠  
 ٤٤١  
 ٤٤٢  
 ٤٤٣  
 ٤٤٤  
 ٤٤٥  
 ٤٤٦  
 ٤٤٧  
 ٤٤٨  
 ٤٤٩  
 ٤٥٠  
 ٤٥١  
 ٤٥٢  
 ٤٥٣  
 ٤٥٤  
 ٤٥٥  
 ٤٥٦  
 ٤٥٧  
 ٤٥٨  
 ٤٥٩  
 ٤٦٠  
 ٤٦١  
 ٤٦٢  
 ٤٦٣  
 ٤٦٤  
 ٤٦٥  
 ٤٦٦  
 ٤٦٧  
 ٤٦٨  
 ٤٦٩  
 ٤٧٠  
 ٤٧١

ثلاثة اشبال في حديقة العمائدات

(سپيلسكايا جيزن) - موسكو

\*\*\*

تنقية الجو

... ..

6-10

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

44. \_\_\_\_\_

Year	Percentage
1950	7
1960	8.5
1970	10
1980	11.5
1990	13

واستعملها ، بعنوان "صحارى الكرة الأرضية" ، ويرى العالم فى كتابه الاخير ، الذى يمكن وصفه بأنه موسوعة للصحارى العالمية ، ان الصحارى لاتزال تتسع بسبب تزايد حرارة المناخ

كان الصيد مع النسر الى فيرجيزيا معروفًا منذ زمن بعيد. غير انه اصبح نادرًا الى الفترة الاخيرة. فير ان ديميلتشوك مدير هيئة الادارة

(«الانليستيا» : موسكو)

**تعف من الزجاج**

المتحف فى «ارمييتاج» بليتينفراد معروف  
 لتعف الزجاج الروس . وتتضمن هذه المجموعة

البنية هناك احياء اكثر من مليوني هكتار من الاراضي الخصبة ، وبتزود البصاحة لى السنتيل القريب فترات المرات .

(صوفيتسكايا بيرغليا)، فروزلو،  
 جدول شامسة فروية، لافورات تبدل من  
 ايار انرواية ... اجهزة خاصة لتطهير الباء الحالى  
 وتحويله الى ماء شرب تعمل بطاقة الشمس، مدن

والمراد بالرسوم ملونة انيقة . الهياكل وكما  
مصنوعة من الخشب .  
والبراقع  
استعمال كتلة لادوية من الذهب

ولدى خلال الاربعة اشهر الماضية صمم خبراء  
المصلحة عدة اجهزة لحماية الجو ولتبر انظارا من

610

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

44. \_\_\_\_\_

Days of Rain	Days of Sunshine
0	10
1	9
2	8
3	7
4	6
5	5
6	4
7	3
8	2
9	1
10	0



## حادثة

## طريقة



وافقت الذكرى المئوية لميلاد الكاتب الروسي البارز فيتشيسلاف شيشكوف (١٨٧٣-١٩٤٥) يوم ٣ أكتوبر الماضي ومنذ عشرات السنين ومؤلفات هذا الكاتب تلقى نجاحا دائما لدى الجمهور وتصدرت

بملايين النسخ. ويعرف فيتشيسلاف شيشكوف الذي كان فنانا كبيرا يشيد بسميرييا الفنية والقاسية في تاريخ الادب السوفييتي قبل

«ويمييليان بوغانشوف» «لهر أوغروم» «فل الكاتب يؤلف رواية نهر اوجروم» ١٢ عاما. وشملت روايته هذه مكانة مرموقة في الادب السوفييتي من حيث لونها التعبيرية واسالة لغتها وبنائها والفردية على تصوير سيمييريا ما قبل الثورة. اما رواية يمييليان بوغانشوف فقد صور فيها الكاتب الأحداث التاريخية بجملة فنية عالية والتنافس اللامع تحت قيادة يمييليان بوغانشوف في اواخر القرن الثامن عشر.

وفي اعوام الحرب ضد ألمانيا الفاشية كان شيشكوف في لينينغراد المحاصرة لم في موسكو يكتب وينشر في صفح الجبهة والصعل المركزية والمجملات مقالات ولصصا كانت صدى حيا لما كان يحدث في البلاد.

ويضيف ما كتبه شيشكوف في اعوام الحرب من المؤلفات الملحة بالسروح الوطنية والحب للشعب لسانا الى صوة ذلك الاديب الموهوب والمواطن المتخلص. وكانت القصص والمقالات التي ألفها شيشكوف في أثناء الحرب الوطنية العظمى آخر ما كتبه. ونشر فيمايل احلى هذه القصص.

اذ لم تعد دماؤه مكتشفة الناصر، ولم تعد تتدفق بنسب الوزارة السابقة على صفى كفة النج، وذهبت اعصابه مضطرب وأفكاره تشعب. وفرد مدير المصلح ان يرسل كيريوشين الى احد المصحات ليعالج قليلا. ولكن مكانة تليفونية بدلت الامور كلها. في جرس التليفون في الوحدة صباحا.

«كيريوشين، اعد انت؟ اسبح يا اخي، تسلمنا من موسكو طردا بالبريد من المواد الغذائية... لك والآخرين... شخصيا، انت معك تصريح ليل، اليس كذلك؟ ممتاز اذن اضطر الرحالة وتعال، لمن قريبون منك.

وبعد ساعة كان في دارة يفتح الطرد المنفذ المتنوع من قماش القلوع السيك، وكان مكتوبا عليه: «تسلم ١٨، الى ق. ب كيريوشين شخصيا».

يا الهي، يا الهي، ياله من طرد... كيسة من الخبز الاسود الجفف الرائع قطعة خبزة من لحم الخنزير، كيلوغرامان من الزبد، كيسة كبيرة من القمح المجروش، عدة علب من اللبن المركز ومختلف المعليات. ثم ثلاثون قطعة من الشيكولاتة الفاخرة... الشيكولاتة ايضا... يا الله!

وقال كيريوشين لنفسه متفلا: «ماذا افعل بكل ذلك وحدي؟ نعم... سأستخس مع احد ما... واول من طرأ على ذهني انه ولكن اين هي؟ لقد هاجرت امة العجز الى ايسة اختها في مدينة فورونج. ولم يتلق منها سوى رسالة واحدة، بينما اتلقى على ذلك سبعة اشهر يكاملها. فاما ان الرسائل تنسج في الطريق واما انتقلت من لورونج الى مكان آخر. وعلى العموم لابد ان انا تعيش هناك في ظروف لا ياسب بها.

اما اختي... لقد هاجرت اختي مدرسة اللغة الانجليزية مع معلميها الى مدينة كازان. ومعها ابنتها تاليا ذات الاعوام الاربعة، اما زوجها فانضم الى الجيش الاحمر المقاتل. اذن فالطرد سيكون مناسبيا لها تماما. ربما امكنه ان يرسله مع طيار مسافر الى هناك... مثل هذه الاشياء-وان كانت نادرة- الا انها تحدث.

وجلس لسطر رسالة لاخته.

«عزيزتي آنا، اتعرفين قصة كيريلوف عن الغراب والتعب: «ورق الله الغراب بقطعة جبن... وهكذا آنا، فقد ارسل لي الناس طيرون من موسكو طردا. وانا بدوري ارسل اليك قطعة من هذه القطعة. وكان يودى ان ارسل اكثر، ولكنك تعلمين



هؤلاء الطيارين: نيمت منهم بربع كيلوغرام ومع ذلك يتدفقون وهم مقدرون، فلماذا اهتم بقومون يشتر من هذه القدمات لذلك ارسل اليك نصف كيلو من اللحم وسبعا وعشرين قطعة شيكولاتة. لك ولتاليا الصغرة. اما آنا فلا اعيش لقد بل اخلق فوق الارض بيتنا حين. فلتذهب الى الشيطان هذه الفلوات ولتصف المذامق والحصار! لقد اخترعت شيئا ما ان يروق للانسان ايدا، وبالإضافة الى ذلك لسكور علينا حوالى مليوني روبل في العام. ولم وقت لوسام آخر من الدولة. فلتفهمى منى: اما الآن فلتفهمى كيف اعيش وكيف تدير الحياة في لينينغراد....

كانت رسالة متفائلة. وسلم العليد تسليطك هذه الرسالة مع الطرد الى اركان الجيش وسلمها لاحد زملائه فقال هذا له: «حسنا... سأنتقل ما تريد بدقة. ستكون لدينا رحلة الى كازان بعد حوالى يومين.

\*\*\*

بعد فترة وجيزة دق الباب في غرفة بمنزل يقع على شاطئ بحيرة كازان في كازان. كان ذلك في ساعة مبكرة من الصباح، وتاليا لا تزال نائمة، وكانت آنا بالفلوفا قد استيقظت من النوم لتوها. فاستدلت على جسدها الرءاء وسوت شعرها بسرعة وصاحت تجاه الباب.

«دقيقة واحدة!» وازاحت الستارة فتدفق من الشارع ضوء الشمس الزهبي، ولاحت زرقة السماء الرقيقة بين شجرتي بتولا سامقتين بارواق فنية. واخيرا فتحت الباب.

ودلف الى الحجرة طيار شاب اسود الشعر كالعجى مركليا حلة الطيارين. انحنى محييا وقال:

«علا، انا اعطاك العتوان؟ الست آنا بالفلوفا ويايتا؟ اوه، انت؟ حسنا، اذن لم اعطاك، انتي اخجل من طلب هويتك... كلا، كلا، لا تنصبي للسك، لتفعل، ملا طرد من لينينغراد... وبحت الشاب في حقيقته ثم اخرج لفة صغيرة من القماش مثل عليها «آنا بالفلوفا ويايتا». كانت الحروف كبيرة كحروف الطبعة ومكتوبة بقلم كوبيا. ترى من اذن؟

وسالت آنا بالفلوفا: «... قل لي، من هذا الطرد؟

«لا يمكننى باي حال ان اخبرك، فانا لا اعرف. من اذن اعطاك لك؟ ربما كان اخي المهنس كيريوشين؟

«اعطاك ل العليد تسليطك في اركان البيت، ربما كانت فيها رسالة؟

«ربما... انتحيا ربما وجدت فيها... وحتى لا يكون هناك اية شكوك...

«تفضل بالجلوس. سأعد لك القهوة. شكرا جزيل. كان يودى بكل سرور، ولكن نظرا لى على عجلة من امرى فاني مضطر للرضى... على ان اطرد بسة عشر عتونا آخر لتوزيع الطرود... سأرسل حتى السماء، ولم تجد لي الطرد اية رسالة. فقلت آنا بالفلوفا بصوت

«لاش، هنا.

واخذت تحسني بنظرها سريعة قطع الشيكولاتة... سبج وعشرون قطعة... وما هذا؟ شحم... بالالاف... ليس يا رسالة!

تفعل. ووقفت هنا باستلامك الطرد. وقدم ايا الطيار مفكرته. حيث كانت بعض صلعها مسطرة بعداوس متفئة تقسم عاترين واسماء.

وبعد خروجه اخذت آنا بالفلوفا تيجد ذهنيا في معرفة من ارسل الطرد. بالظلم، التي الاقرب الى الاحتمال ان يكون الجرس اخاها قريبا. ولكنها كانت تعرف ان اخاها يعانى من الجوع في لينينغراد، ثم ان رسالته الاخرى كانت تقول ان معتمهم سيرحل الى سيمييريا. وعموما فتلك الرسالة كانت مثل الفون... آه... فارت من. الشيكولاتة طيما ارسلتها المعلقة السيميريانية ابديتوا التي كانت تتلقى منها دروسا في اللغة الانجليزية تصادقا. فلماذا يستويها هذه حالاحصر له من الزهور والسور ودعوى التجدد والشيكولاتة. نعم هي.

سمعت آنا بالفلوفا بالطرد. فقد كانت بحاجة الى الحلوى وهومما فقد امدى الطيار الرائد رودنيك الذي تعرف وكلمس له الانجليزية نصف كيلوغرام من الشيكولاتة الأمريكية الرأمة لايتنها. ومع ذلك سمعت جدا بهذا الطرد. شكرا لك يا ليتا ايسوتينا. اذن فلم يترقرق الناس الطيرون من العالم. وما ايجل ان تحسن ان اللهب المقدس. لبيب الدولة المتبالا والحب على الاثرين لم يتلقى في قلوب البشر.

ولقد كانت آنا بالفلوفا نفسها تنتمى الى هذا النوع من الناس الرءاء.

كانت امها العجز اقرب واكثر مخلوق لديها. وكانت تزياما اكثر مما ترمي ابنتها تاليا. اذن لسوف تيجد الشيكولاتة لاما. واخذت تيجت بنشاط من شخص مسافر الى يوفوندا حيث تقيم ناستاسيا بروغوفنا كيريوشينا لدى اينة اختها.

وبعد عشرة ايام جاء اليها الطيار رودنيك بهيلا وقال:

«حاشى الطرد... لا مسافر هذا... كي معة، تولفا قصير في يوفوندا ثم اواصل الى ووستوف.

وايت آنا بالفلوفا ثلاث قطع شيكولاتة واحدة لها والثين لتاليا ولقت الاربع والعشرين قطعة الباقية وارسلتها الى امها مع رسالة.

\*\*\*

وصل الطيار رودنيك الى يوفوندا قبل الغروب. فوجد الام العجوز في حديقة المنزل جالسة تحت شجرة كرز غاصة الثور وهي تحبك جوديا. وجودوها كان طال وشيعت تالما في عربة اطفال. ومن حولها تسال اربع شابات النمل، وكلت الرافضات الاقليات من زهرة الى زهرة. بينما كانت هناك لفة

ميرقلة تلو مع صفارها. استقبلت ناستاسيا بروغوفنا الطيام بفتاحة. وعلقت نظارتها خاللة:

«ام، ما احبك يا ليتا... كيف تستطيع المارة لى تتصلك؟

\*\*\*

«... ما احبك يا ليتا... كيف تستطيع المارة لى تتصلك؟

«... ما احبك يا ليتا... كيف تستطيع المارة لى تتصلك؟

«... ما احبك يا ليتا... كيف تستطيع المارة لى تتصلك؟

«... ما احبك يا ليتا... كيف تستطيع المارة لى تتصلك؟

## الكوميديا والتراجيديا

## تجتمعان في بابانوف



بابانوف والشاعر الكوي ليفولاس غيلين

بقلم: الكسندر ستولير

لأن الشعب لجمهورية روسيا الاتحادية الفنان اناطول بابانوف ممثل كبير ومهمهور ولين ان اتحدث عنه في هذه المقال اود ان ابدى تحفظا من البداية... فلن اتناول اعماله العامة على خشبة المسرح، بما في ذلك ادواره

الاخرى مثل محافظ المدينة في مسرحية «فوقول العيش العام» ونيسبولكا في مسرحية «فرص» لتت اللسان للكاتب مكايونك وغيرهما من منجزات هذا الفنان الممتازة، اما سأتناول بالحدث لقط ما قام به في السينما، الامر القريب منى كدخج سيبداى.

وايا كان الدور الذى يلعبه بابانوف، وسواء كان الفيلم لاجل ام فاشلا، فان مجرد اشتراك هذا الممثل فيه يجعله ظاهرة مميزة في دنيا الفن. فظهر ترقى الى مستوى القدرة اذا كان الفيلم ناجحا. انه ممثل نادر الصفات، كل

شيء فيه رائع ابتداء من الصوت فالملامح الخارجية لطريقة الاداء، والاهم من ذلك طريقة التفكير الامر الذى يبد بشكل عام شيئا اساسيا لكل ممثل كبير. فبابانوف لا يشترك ايدا في

الليم كمرء منفذ للدور بل يصيغ احده لظلية شاركا بذلك المؤلف والمخرج. ذلك لانه ينتمى الى ذلك النوع النادر من الممثلين الذين تعلمهم موهبتهم ظاهرة فريدة.

حتى اذا لم يكن بابانوف ظاهرا على الشاشة ولازى وجهه بل تسع لقط صوته لان طريقة كلامه الحادة الناطقة التي لا مثيل لها مطلقا والميزة له وحده تجعلها لتترو على فورا

واقصد بذلك مثلا الفيلم المتحرك (الكارتون) الدلق الصيت في بلادنا فيلم «ياويلك ياارلب» حيث يقوم بابانوف بدور الذئب (بالصوت طيما) لمارته الشهيرة «ياويلك ياارلب» وهذه المسكة مستقرة، اصبت الموالا ذائعة الى السنة الناس

والطبع فليس ذلك-مهما كان حرقيا ورأما- هو الذى يحدد شخصية بابانوف كممثل بل الاجزاء الضخمة في السينما. وهو اذ يعمل في مسرح «ساتير» بين جماعة ممتازة من الفنانين كممثل مسرحى بارز لا ينشأ ابدا الى

السينما نظرة استعمال ولا يأتى اليها ليطلب دورا ما في عمل اضافى. ولذلك فان كل ظهور جديد لبابانوف على شاشة السينما هو امر شيق

وليفر التامل. وبابانوف ممثل ذو خصائص شخصية خاصة ولده يبدو ان هذه الصفات ربما تيجد ولا يمكنه

لله عملت كثيرا في السينما مع ممثلين

والعين، ويرسى ان احكم على طرق تفليد

لله عملت كثيرا في السينما مع ممثلين

والعين، ويرسى ان احكم على طرق تفليد

## حياتهم في الفن

رفضنا قاطعا، بل شحك قاطعا كالا هذا ليس عمل ايدا اي جنرال اسيا؟ انتي كوميدي» وفي اليوم التال اتصل بي وقال: «لقد تصلفت السدور من جديد.. اتحدى، هنالك بعض التفاصيل مثل، وجه كيج كوجه الحصان، استان مدنية، ملامح خارجية غير جذابة، سموت متفر، وقتت نفسى، ربما ينطبق ذلك على، دعنا نحاول».

وعندما جاء للتجربة وصودا اول مقطع، لم تراود اى فرد منسا شكوك حوله. وبدا لي والتسلطين سيبونوف اتنا اصبتا الهدف بنسبة ٧٠٠٪. وبعد ذلك درس بابانوف الدور بمثل لتكن بصورة غير متوقفة من اكتشاف المبنى العميق للدور الذى لعبه-الى وادى يستهسى

الروعة. ووجد بابانوف في شخصية قائد الفوج تلك الروح النبيلة النادرة والطيبة وحب الوطن تلك الصفات التي جعلت البطل يخوض دون تردد ما واجبه من مصاب.

وبعد ذلك، كان كل يوم من ايام التصوير يعمل في سعادة كبيرة، لان كل مشهد كان ياتي باكتشافات جديدة لي شخصية سربيلين-بابانوف.

ولدى بابانوف ميزة اخرى متمثلة قد لا تتوفى احيانا لدى الممثلين الكبار، فهو لا يأتى ايدا الى التصوير وهو غير مستعد. ولا الصد بذلك الاستعداد الاول للمثل كملطفه الدور والشهد

والحركة وعلاقه. انه لا يأتى غير مستعد لانه في كل لحظة يضع يده على ادف دقائق الدور وقد استنا نتيجة ذلك على الشاشة، اذ اصبحت شخصية القائد سربيلين من احب الشخصيات لدى ملايين الشاهدين.

واعتقد ان مساعدا بابانوف في هذا الدور هو انه شارك في الحرب وكان يعرف السادة التي يتعامل معها والاشخاص المحيطين، فساعدته ذلك على الاداء الصادق الخال من اى زيف.

ولكن كل يأتى النجاح للقط. فعندما يكون الممثل قد غير السادة وكان شاهدا عيان لاحداثها؟ اعتقد لا، فقد شهدت تصوير «المبارزة» من تأليف تشيكوف اخراج غايكس، حيث كان يلعب بابانوف، واحسست كمناسو ان بابانوف يعرف هؤلاء الناس وعاش بينهم في مطلع القرن...

قد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان

الغريد اناطول ديتريتش بابانوف.

لقد عملت في السينما كثيرا وواسعتني الطل بالمثل مع فنانين والعين، جمعنى واياهم الصداقة فيما بعد. واثنى لامل ان يستبدل النط مرة اخرى لالتقى في عمل جديد بالمثل والفنان



# تمسارا



للشاعر الروسي الكبير :  
ميخائيل ليرمنتوف

في شعب داربال العميق  
حيث تيريك ينقب في الظلام  
تساقم برج قديم  
أسود على صخرة سوداء

في ذلك البرج الضيق الشاهق  
عاشت تمارا الملكة  
رائعة كمالك سمواي  
ماكورة شريرة كشيطان

وخلال شباب الليل العاتك  
كان ضوء ذهبي يسقط هناك  
يفضي بصر السارين  
يفريهم بالراحة ساعات الليل

كان صوت الفتاة الخفية  
يشد المحارب والتاجر والراعي  
يفتح امامه الباب  
ويستقبله خصي عابس

وعلى فراش لين وثير  
تضطجع في انتظار الضيف  
في رداها الموشى واللال  
وكاسان بالقمع امامها تفوران

وتلث الادرع الملهمة  
وتتمزج الشفاه بالشفاه  
والاصوات الشهوانية الغالبة  
تتردد طوال الليل

كما لو ان في ذلك البرج الغاوي  
مائة شاب وفتاة منتشين  
قد التقوا في عرس كليل  
او في وليمة جنازة كبرى

وما ان يلقى ضوء الصباح  
باولي اشعته على الجبال  
حتى يخيم الظلام والصمت  
فجأة على المكان

لاشيء يعكر صفو السكون  
سوى تيريك المزمر في شعب داربال  
والموجة تقذف فوق الموجة  
والموجة تطارد الموجة

وتسارع الامواج وهي تنوح  
لتجعل الجسد الغامد بعيدا  
وعند ذلك يلوح خيال في النافذة  
ومن هناك تتردد : الوداع

وباله من وداع رقيق  
وذلك الصوت ما اعلمه  
كانها بعد بمتج اللقا  
ومباهج الحب

ترجمة : ابوبكر يوسف



## (بقية المنشور على ص ١٧)

وشكرته على اعطائه للهدوء . واجلست بهجراما وانهيات عليه بالاسئلة . وعندما لاحظت انه مستعجل . امسكت بقرانه بكرة حتى لا يتحرك . وانبرها ان ابتها آنا بافلونا تيميش حياء لا يأس بها . مثلها مثل الجميع .

ولكنها قلقة جدا من انفسها . اي على انك فيردور بالمولتش . خصوصا وانها لاتعرف مرقه . الا لم يرسلها منذ فترة طويلة . تعرف فقط ان معنمه رجل الى سيبيريا . وامسكت اليه العجز حتى انتهى من حديثه فابتسمت قاتلة و

لا . ليس كذلك . فديدا يمشي في لينينغراد الان ولم يغادروا . انا ايضا كنت اظن انه في سيبيريا منذ انه بعيد وقبل ثلاثة ايام كنت ادلع العربة-فالطال الرضيع هو ابن بنت اخي . والى بي اري صديقنا المجرى من لينينغراد . من مصنع فديدا . قاعدا نحوي يتوكل على عصا . فاختص اصعب بسسه «بايلوشكا» . بايلوشكا . كيف بنت الى هنا . فقال لي «البرفس ابدلي ... مررت فاعطوني اجازة . وجئت الى هنا عند ابنتي . فليدينا منزل متواضع» . كانت لهيئة طريقة تلمس كاللغة . كان يزورنا احيانا في لينينغراد ليتناول الشاي ولدت اليه لعائته . وبكى كذا برارة ... يا الهي . ما هذا الذي حدث انا بالوه-منهم من مات في لينينغراد . ومن قتل في الحرب . واستشهدوا . اين وجه آخر من ابتائه الاربعة . ومنا ارسلت برقية الى رلمي اخبرته فيها بعنواني ... لكش لا اعرف هل مستعد ام لا ... ونبت ... آه . الحرب . الحرب ... الحرب ... ونبت الطيار . فنهضت من الاتري قاتلة :

ال انا اني الان يايني ؟  
الى روستوف . فحرب الامان  
فصاحت المجرى :

... اضربهم يايني ... اضربهم جيدا حتى لايسمعهم الاين او التنهد . هل انت حية ؟  
- كلا ياانسانسبا بافلونا ... ماتت امي في العام الماضي .  
- انحن اذن اباركك بدلا من امك ... في الحظ والصور  
الى ايد الابد ... ليحرسك الله وملكته ... وداعا يايني !  
وباركنه بصلب كبير وعائته لم يفته .  
فرح الطيار من حادثة المجرى البشوش متاريا بعد تلك الملاحظة وقد داخله شعور بهيج . بالفرقة الانسانية ! ...  
اي شيء في الدنيا يمكن ان يكون اقل منك ؟

... اضربهم يايني ... اضربهم جيدا حتى لايسمعهم الاين او التنهد . هل انت حية ؟  
- كلا ياانسانسبا بافلونا ... ماتت امي في العام الماضي .  
- انحن اذن اباركك بدلا من امك ... في الحظ والصور  
الى ايد الابد ... ليحرسك الله وملكته ... وداعا يايني !  
وباركنه بصلب كبير وعائته لم يفته .  
فرح الطيار من حادثة المجرى البشوش متاريا بعد تلك الملاحظة وقد داخله شعور بهيج . بالفرقة الانسانية ! ...  
اي شيء في الدنيا يمكن ان يكون اقل منك ؟

... اضربهم يايني ... اضربهم جيدا حتى لايسمعهم الاين او التنهد . هل انت حية ؟  
- كلا ياانسانسبا بافلونا ... ماتت امي في العام الماضي .  
- انحن اذن اباركك بدلا من امك ... في الحظ والصور  
الى ايد الابد ... ليحرسك الله وملكته ... وداعا يايني !  
وباركنه بصلب كبير وعائته لم يفته .  
فرح الطيار من حادثة المجرى البشوش متاريا بعد تلك الملاحظة وقد داخله شعور بهيج . بالفرقة الانسانية ! ...  
اي شيء في الدنيا يمكن ان يكون اقل منك ؟

... اضربهم يايني ... اضربهم جيدا حتى لايسمعهم الاين او التنهد . هل انت حية ؟  
- كلا ياانسانسبا بافلونا ... ماتت امي في العام الماضي .  
- انحن اذن اباركك بدلا من امك ... في الحظ والصور  
الى ايد الابد ... ليحرسك الله وملكته ... وداعا يايني !  
وباركنه بصلب كبير وعائته لم يفته .  
فرح الطيار من حادثة المجرى البشوش متاريا بعد تلك الملاحظة وقد داخله شعور بهيج . بالفرقة الانسانية ! ...  
اي شيء في الدنيا يمكن ان يكون اقل منك ؟

... اضربهم يايني ... اضربهم جيدا حتى لايسمعهم الاين او التنهد . هل انت حية ؟  
- كلا ياانسانسبا بافلونا ... ماتت امي في العام الماضي .  
- انحن اذن اباركك بدلا من امك ... في الحظ والصور  
الى ايد الابد ... ليحرسك الله وملكته ... وداعا يايني !  
وباركنه بصلب كبير وعائته لم يفته .  
فرح الطيار من حادثة المجرى البشوش متاريا بعد تلك الملاحظة وقد داخله شعور بهيج . بالفرقة الانسانية ! ...  
اي شيء في الدنيا يمكن ان يكون اقل منك ؟

## علاج سحري جديد !

### الجهاز الجديد

وهو عبارة عن صندوق صغير من المعدن الابيض . حجمه من حجم الهاتف . ويترك هذا الجهاز من القام بمسجلين وهما البحث عن نقطة نشيطة بيولوجيا وربط الجهد الممن بها . وباخذ المريض احد الاكترودين بقبضته اما الاكترود الثاني فنهضه الطبيب على بقعة ياب ان تكون فيها نقطة نشيطة بيولوجيا . ثم يحركه بيده . الى مختلف الاتجاهات حتى يتوجه الصباح الصغير الركب فيه . وفي نفس الوقت يتعرف الى الشدائد عكرب في احد وجوه الاشارات الركبكية على لوحة الادارة الصغيرة . وبذلك يتم اكتشاف النقطة . ويكون الطابع الصغير على لوحة الادارة وبذلك يتم الجهد الكهربائي اللازم بجسم المريض ...

ويترك وزن هذا الجهاز عن كيلوغرام واحد ويحمل بواسطة بطاريات الجيب .  
اننا نعرف الان عددا كبيرا من المرضى الذين لم يشافوا تماما بواسطة مثل هذا الجهاز . واجريت تجارب على طريقة العلاج هذه في المؤسسات العلمية السوفيتية . وتعالج بواسطة هذا الجهاز الكهربائي التهاب الجذور العصبية على اختلاف انواعها والربو الشعبي وامراض الاعصاب الركبكية .

في . غولوفاتشيف

نوع من الاكترودات . وعند استخدام الاثر من الصلب لا يلبث الفرق بين قوة الشدتين الا ٨٦ مليون . اما الاثر النعشي فتحدث ارقا يبلغ ٢٨٥ مليون . وقد منى وقت طويل قبل ان تخطر ببال الباحثين فكرة بسيطة واضحة . اليس هذا هو مصدر القوة السحرية للعلاج بالابر ؟ اليس هذا التيار الكهربائي الخفيف الذي ينشأ بين نقطتين ممتدتين في الجسم هو الذي يشفي المرضى ؟ وانتقل الباحثون من مثل هذا الاستنتاج بسهولة الى الاستنتاج التالي : اليس من الاسهل ان ينقل نقطتين ممتدتين في الجسم من نقطتين بدلا من استخدام الاثر ؟  
لقد استحوذت هذه الفكرة على الباحثين بواسطة الاجهزة الخاصة اخذوا يدورون الجهد الذي ينشأ عند العلاج بالابر ويرسسون الجداول البيانية ويرتبون المعطيات . ثم صنعوا جهازا صغير الحجم يمكن من ربط هذا الجهد الممن بدقة وبسهولة بواسطة الشبكية بيولوجيا . ولكن قبل الشروع في القيام بالتجارب كان من الضروري حل مسألة اخرى وهي اين توجد هذه النقطة ؟  
ونظرا لان العاقبة الكهربائية للنقطة النشيطة بيولوجيا منقطعة للفاية قرر العلماء اكتشاف هذه

اروتوفسكي الدكتور في العلوم التكنيكية والهندس فيدوتوف والطبيب شيبيلوف والدكتور في العلوم الطبية شيشين ؟  
على جلد الانسان حوالى سبعة نقطة يستخدمها الطب الشرقي للعلاج بالابر . ويجسد بالذكر ان طريقة العلاج بالابر تطبق في الاتحاد السوفيتي بنجاح . فليها اليها اطباء موسكو ولينينغراد وعدد كبير اخر من المدن .  
غير ان هذه الطريقة ليست بسيطة كما تبدو لاول وهلة فان مساحة كل نقطة نشيطة بيولوجيا . صغيرة للغاية وتقل من ملتمس مربع . وليس من السهل البحث عن هذه النقطة ولذلك يستغرق اعداد الاختصاصيين في العلاج بالابر عدة اعوام .

### اين تكمن القوة السحرية

وما لك انظار الخبراء السوفيت وهم يدورون طريقة العلاج بالابر ان مؤلفي جميع الكتب في الطب الشرقي يوصون باستخدام الاثر النعشي او الاثر المصنوع من سبيكة اللاتين والايديوم لان الصلب وهذا من الافضل . لقد تبين ان ادخال ابرة معدنية الى الجلد يسبب تيارا كهربائيا بين شحنتين مختلفتين من حيث قوتها . وذلك مع العلم ان الدم يتحول في مثل هذه الحال الى



فرقة الجاز الجورجية مدبلوه

